

INLEIDING

Dank u voor de aanschaf van deze Honda tuinfrees.

Deze handleiding beschrijft het gebruik en het onderhoud van de Honda tuinfrees, type FG110.

Wij willen u helpen uw nieuwe maaier veilig te bedienen met het beste resultaat. Deze handleiding bevat alle hiervoor noodzakelijke informatie; lees deze daarom zorgvuldig door.

Deze handleiding is een integraal onderdeel van de tuinfrees en moet worden bijgeleverd als u de maaier koopt.

Neem contact op met uw leverancier indien u problemen of vragen hebt met betrekking tot de maaier.

Wij raden u aan de garantiebepalingen te lezen, zodat u volledig op de hoogte bent van uw rechten en plichten. De garantiebepalingen worden door uw leverancier afzonderlijk bijgeleverd.

American Honda Motor Co. Inc., behoudt zich het recht voor om zonder aankondiging vooraf en zonder verdere verplichtingen produktspecificaties te wijzigen.

Niets uit deze publicatie mag, op welke wijze ook, vermenigvuldigd worden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID

Uw veiligheid en de veiligheid van anderen is bijzonder belangrijk. En, het gebruiken van deze tuinfrees is een belangrijke verantwoordelijkheid.

We hebben deze handleiding voorzien van bedieningsprocedures en andere informatie op etiketten (labels) om u te helpen geïnformeerde beslissingen over veiligheid te maken. Deze informatie maakt u opmerkzaam op mogelijke gevaren die u of anderen kunnen bezeren.

Het is natuurlijk niet praktisch en ook niet mogelijk om u te waarschuwen voor alle mogelijke gevaren verbonden aan het bedienen of onderhouden van een tuinfrees. U moet uw eigen goede oordeel gebruiken.

Let vooral op waarschuwingen die als volgt zijn aangegeven:

⚠ GEVAAR

U WORDT GEDOOD of LOOPT ERNSTIG LETSEL OP als u de voorschriften niet opvolgt.

⚠ WAARSCHUWING

U KUNT worden GEDOOD of ERNSTIG LETSEL OPLOPEN als u de voorschriften niet opvolgt.

⚠ VOORZICHTIG

U KUNT LETSEL oplopen als u de voorschriften niet opvolgt.

Elke waarschuwing vermeldt het risico, wat er kan gebeuren en wat u kunt doen om de kans op letsel te voorkomen of te beperken.

Opmerkingen

Andere belangrijke opmerkingen om schade te voorkomen worden als volgt aangeduid:

MEDEDELING

Als u deze instructie niet opvolgt kan schade ontstaan aan de gazonmaaier of andere voorwerpen.

Deze instructies dienen om schade aan de gazonmaaier, ander voorwerpen of het milieu te helpen voorkomen.

HONDA

GEBRUIKERSHANDLEIDING

(oorspronkelijke gebruiksaanwijzing)

FG110

TUINFREES



INHOUD

INLEIDING.....	1	UW TUINFREES ONDERHOUDEN.....	7
WAARSCHUWINGEN		ONDERHOUDSVEILIGHEID	7
BETREFFENDE DE VEILIGHEID	1	ONDERHOUDSSCHEMA	7
TUINFREES VEILIGHEID	2	MOTOR	8
BELANGRIJKE		BENZINE	10
VEILIGHEIDSINFORMATIE	2	BRANDSTOFTANK	11
KNOEIEN EN WIJZIGEN	2	TRANSPORTEREN	12
HULPAPPARATEN EN		OPSLAG	13
WIJZIGINGEN	2	ZORGEN VOOR ONVERWACHT	
BELANGRIJK BERICHT		PROBLEEM	14
VOOR WERKGEVERS	2	TECHNISCHE INFORMATIE	15
BELANGRIJK BERICHT		PLAATSEN SERIENUMMERS	
VOOR OUDERS	2	CARBURATEURBIJSTELLINGEN	
PLAATSEN VAN		VOOR WERKING OP GROTE	
VEILIGHEIDSETIKETTEN	3	HOOGTES	15
BEDIENINGSORGANEN	3	INFORMATIE OVER DE	
MONTAGE	4	UITSTOOT- OF	
VÓÓR HET IN BEDRIJF NEMEN	4	UITLAATREGELSYSTEMEN	
BENT U KLAAR OM DE		SPECIFICATIES	16
TUINFREES TE BEDIENEN? ..	4	CONSUMENTENINFORMATIE ..	16
IS UW WERKGEBIED KLAAR? ..	4	INFORMATIE OVER DE	
IS UW TUINFREES		KLANTENSERVICE	16
GEREED OM TE WERKEN? ..	4		
WERKING	5	EC Declaration of Conformity, UK	
VOORZORGSMATREGELEN		Declaration of Conformity, Honda	
VOOR VEILIGE BEDIENING ..	5	Dealer LocatiesDefinitieve Pagina	
DE MOTOR STARTEN	5		
DE MOTOR STOPPEN	6		
WERKING VAN DE			
TUINFREES	6		

TUINFREES VEILIGHEID

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

De meeste ongevallen kunnen worden voorkomen als u alle instructies opvolgt in deze handleiding en op de tuinfrees. De volgens statistieken over ongevallen meest voorkomende gevaren worden hieronder besproken, zowel als de beste manier om u en anderen te beschermen.

Gebruik Van De Tuinfrees Van Honda

De bodemfrezen van Honda zijn ontworpen om veilige en betrouwbare service te leveren als ze volgens de instructies en het bedoelde gebruik worden bediend.

De bodemfrezen van Honda zijn bedoeld gebruikt te worden door een ervaren, getrainde bediener die bekend is met het gebruik van krachtapparatuur (aangedreven apparatuur). Laat geen kind of een onervaren, ongetrainde bediener de tuinfrees gebruiken. Het bedienen van deze apparatuur vereist uw speciale inspanning om uw veiligheid en de veiligheid van anderen te verzekeren. Lees en begrijp deze gebruikershandleiding.

Vermijd De Roterende Tand

De roterende tanden kunnen letsel veroorzaken. Blijf uit de buurt van het tandenscherm wanneer de motor draait. Mocht het nodig zijn om de tanden bij te stellen of rond de tanden voor ongeacht welke reden te werken, stop dan altijd eerst de motor. Verwijder de bougiekop als u de tanden moet reinigen of hanteren.

Maak Het Te Bewerken Gebied Schoon

De tanden van de tuinfrees kunnen stenen en andere voorwerpen met voldoende kracht wegslingeren om letsel te veroorzaken. Inspecteer het gebied nauwkeurig en verwijder al het grote puin en vuil alvorens met het frezen (hutselen van de aarde) te beginnen.

Houd De Schermen Op Hun Plaats

Beschermingen en schermen zijn ontworpen om u tegen weggeslingerde voorwerpen te beschermen. Ze helpen eveneens om u te beschermen tegen hete motoronderdelen en bewegende componenten. Houd voor uw veiligheid en voor de veiligheid van anderen alle beschermingen en schermen op hun plaats wanneer de tuinfrees wordt bediend.

Voeg Brandstof Voorzichtig Toe

Benzine is bijzonder brandbaar en benzinedamp kan ontploffen. Voeg alleen buitenshuis brandstof toe, in een goed geventileerd gebied, terwijl de motor is uitgeschakeld. Rook nooit in de nabijheid van benzine en houd andere vlammen en vonken uit de buurt. Sla benzine altijd in een goedgekeurde container op.

Draag Beschermende Kleding

Het dragen van beschermende kleding vermindert uw gevaar op letsel. Een lange broek en oogbescherming verminderen het gevaar op letsel vanwege weggeslingerde voorwerpen. Stevige schoenen met profielzolen helpen uw voeten te beschermen en geven u beter houvast op hellingen en ongelijke grond. De door de bediener gedragen kleding dient nauwsluitend te passen. Ruim passende kleding dient niet te worden toegestaan omdat deze in bewegende onderdelen kan worden gevangen. Bind lang haar samen.

Schakel De Motor Uit Wanneer Er Niet Wordt Gevreesd (Gehutseld).

Als u voor ongeacht welke reden bij de tuinfrees moet weglopen, zelfs al is het alleen om het voorliggende gebied te inspecteren, stop dan altijd eerst de motor.

Verwijdering

Om het milieu te beschermen, gooi dit product, de batterij, motorolie, enz. niet achteloos weg met het afval. Houd rekening met de plaatselijke wetten en reglementeringen, of raadpleeg uw bevoegde Honda dealer voor verwijdering.

KNOEIEN EN WIJZIGEN

Probeer nooit met het emissiecontrolesysteem te knoeien of het te wijzigen. Tot handelingen die een vorm van manipulatie zijn, behoren:

- verwijdering of wijziging van een willekeurig onderdeel van de inlaat-, brandstof-, of uitlaatsystemen
- het wijzigen of uitschakelen van de reguleerkoppeling of het snelheidsinstelmecanisme om te bereiken dat de motor buiten zijn ontwerpparameters werkt

HULPAPPARATEN EN WIJZIGINGEN

Breng geen enkele wijziging aan uw tuinfrees aan. Het wijzigen van uw tuinfrees of het installeren van niet door Honda geleverde hulpmiddelen kunnen uw tuinfrees onveilig maken.

Mocht u hulpmiddelen voor uw tuinfrees nodig hebben, gebruik dan alleen echte hulpmiddelen van Honda. Deze producten zijn voor uw tuinfrees ontworpen.

Hulpmiddelen die niet door Honda zijn geleverd zijn over het algemeen voor universele toepassingen ontworpen. Alhoewel hulpmiddelen voor de secundaire markt op uw tuinfrees kunnen passen, ze kunnen eventueel niet voldoen aan de specificaties van de fabriek en uw tuinfrees onveilig maken.

BELANGRIJK BERICHT VOOR WERKGEVERS

Als werkgever draagt u speciale verantwoordelijkheden voor de mensen die voor u werken.

Voordat u iemand vraagt om de tuinfrees te bedienen dient u vast te stellen of de persoon oud genoeg, groot genoeg en sterk genoeg is om de tuinfrees veilig te hanteren en te controleren. Indien u besluit dat de persoon dit is, zorg er dan voor dat de werknemer alle instructies en waarschuwingen in deze handleiding en op de etiketten (labels) leest en begrijpt, alvorens de tuinfrees te bedienen.

Geef voldoende tijd voor praktische training door een gekwalificeerde instructeur en houd persoonlijk toezicht bij het oefenen in de praktijk totdat u er zeker van bent dat de werknemer klaar is om de tuinfrees te bedienen.

Wees er ook zeker van dat de werknemers de juiste kleding dragen en oogbescherming hebben en andere uitrusting die door plaatselijke verordeningen of door uw verzekeringsmaatschappij kunnen zijn vereist. Vergeet ook niet dat u verantwoordelijk bent voor het juiste onderhoud van de tuinfrees en voor het houden van de frees in goede bedrijfsconditie.

Uw inzet voor de veiligheid bij het werk kan helpen ongelukken te voorkomen en bijdragen tot langere en productievere dienstjaren.

BELANGRIJK BERICHT VOOR OUDERS

De veiligheid van uw kind is erg belangrijk voor Honda. Lees dit bericht als u besluit om uw kind de tuinfrees te laten bedienen. Bodemfrezen zijn gereedschappen, geen speelgoed. Zoals bij alle apparatuur, slecht oordeel kan ernstig letsel tot gevolg hebben. U kunt ongevallen voorkomen door goede beslissingen te nemen over als, wanneer en hoe uw kind deze apparatuur bedient.

De eerste vraag die u zichzelf moet stellen is of uw kind in staat is om de tuinfrees veilig te bedienen. Vergeet niet dat jonge mensen enorm variëren en LEEFTIJD IS NIET DE ENIGE FACTOR. Een kind moet fysiek GROOT EN STERK GENOEG ZIJN om de tuinfrees gemakkelijk te kunnen starten en in de goede richting te houden. Het kind dient ook groot genoeg te zijn, voldoende kracht en coördinatie te hebben om de bedieningsorganen te kunnen bereiken en deze te regelen.

Een andere, moeilijkere vraag die u zich dient af te vragen, is of uw kind voldoende VOLWASSENHEID EN VERANTWOORDELIJKHEID heeft om de tuinfrees te bedienen. Doordenkt de jonge persoon problemen en komt hij/zij tot logische oplossingen? Iedereen die onnodige risico's neemt en die regels niet opvolgt dient de tuinfrees niet te bedienen.

Indien u besluit dat uw kind de tuinfrees veilig kan hanteren, lees dan met hem of haar de bedienershandleiding nauwkeurig door. Zorg ervoor dat u beide alle instructies en veiligheidsinformatie begrijpt. Zorg er ook voor dat uw kind stevige schoenen draagt en andere beschermende kleding wanneer de tuinfrees wordt gebruikt of gehanteerd.

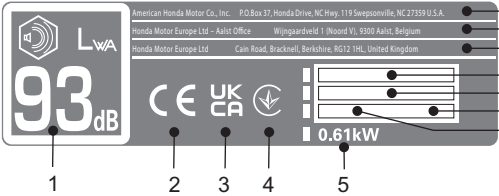
TOEZICHT is ook erg belangrijk. Loop met uw kind tijdens de eerste paar minuten van het frezen (hutselen). Zelfs nadat hij of zij met de tuinfrees bekend is geraakt, laat het kind de tuinfrees niet zonder goed volwassen toezicht gebruiken. Een volwassene dient eveneens aanwezig te zijn tijdens het toevoegen van brandstof en het plegen van onderhoud. Het is in feite de verantwoording van de volwassen eigenaar om erop toe te zien dat de tuinfrees juist is onderhouden en in veilige bedrijfsconditie wordt gehouden. Door veiligheid voorop te stellen ontwikkelt uw kind nuttige vaardigheden en prestatiegevoel. En, u beide krijgen de beste resultaten van uw tuinfrees.

PLAATSEN VAN VEILIGHEIDSETIKETTEN

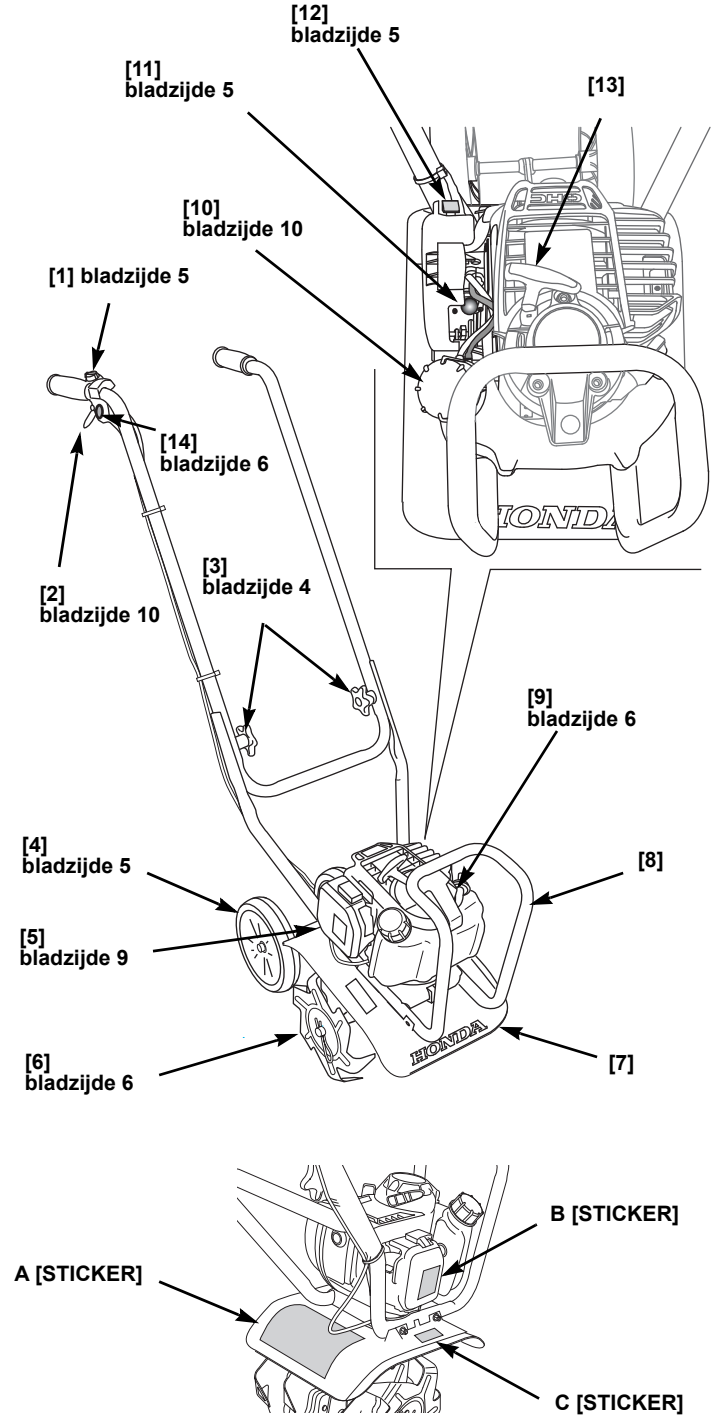
De hier weergegeven etiketten bevatten belangrijke veiligheidsinformatie. Lees ze met aandacht. Deze etiketten worden als permanente delen van uw Honda tuinfrees beschouwd. Als er een etiket loskomt of moeilijk leesbaar wordt neem dan voor vervanging contact op met een erkende Honda de handelaar.

De brief	Markering
A	 1. Zorg dat u de gebruikershandleiding hebt gelezen en de werking van alle bedieingen begrijpt alvorens de machine te gaan gebruiken. 2. Een hete uitlaatdemper kan brandwonden veroorzaken. Blijf uit de buurt als de motor heeft gelopen. 3. Contact met roterende tanden veroorzaakt ernstig lestel Houd handen, voeten en kleding weg wanneer de motor draait.
B	 4. Zorg dat u de gebruikershandleiding hebt gelezen en de werking van alle bedieingen begrijpt alvorens de machine te gaan gebruiken. 5. De uitlaatgassen van de motor bevatten giftig koolmonoxidegas. Laat de motor niet draaien in een omsloten ruimte. 6. Benzine is uiterst brandbaar en explosief. Zet de motor uit en laat deze afkoelen voordat u brandstof bijvult.

PRODUKT-IDENTIFIKATIE-PLAATJE

De brief	Markering
C	 1. Gewaardborgd geluidsvermogensniveau Richtlijn 2000/EC/14 2. Navolgingsmerk, volgens de gewijzigde EC-Richtlijn 3. Verenigd Koninkrijk Conformiteitskenmerk 4. Overeenstemmingsmarkering optional 5. Nominale kracht in kilowatt 6. Productie datum 7. Gewicht in kilogrammen 8. Serienummer 9. Model 10. Naam en adres van toegelaten vertegenwoordiger 11. Naam en adres van de fabrikant

BEDIENINGSORGANEN

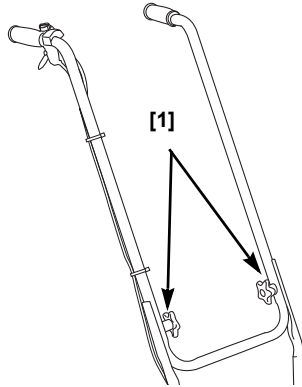


1	Motorschakelaar	8	Draaghendel
2	Gasklephefboom	9	Vuldop voor motorolie / afvoer motorolie
3	Knoppen op de handgreep	10	Brandstofdop
4	Transportwielen (sleepstang niet getoond)	11	Voedingsbol
5	Luchtfilter	12	Chokehefboom
6	Freestanden	13	Greep trekstarter
7	Tandscherm	14	Lock Knop

MONTAGE

UITPAKKEN

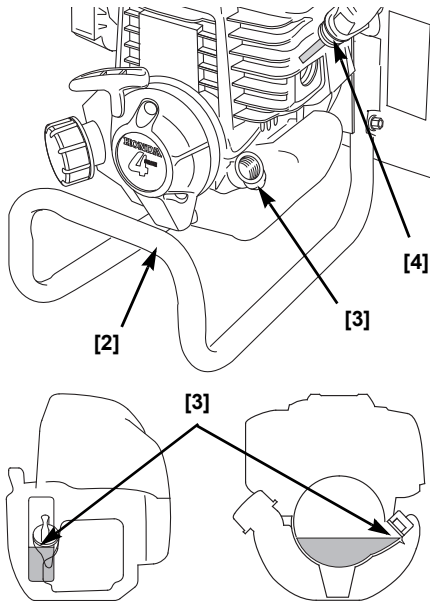
1. Haal de tuinfrees en zakken met losse onderdelen voorzichtig uit het karton.
2. Vouw de bovenste hendel van de tuinfrees open naar de bedieningsstand, zoals is weergegeven. Wees voorzichtig en klem de schakeldraden en de gasklep kabel van de motor niet.
3. Zet de hendelknoppen [1] vast om de hendel goed in de juiste bedieningsstand vast te zetten.



OLIE TOEVOEGEN

De tuinfrees wordt van de fabriek zonder olie in de motor verscheept. Giet olie in de tuinfrees alvorens te proberen de motor te starten. Motoroliepeil moet worden gecontroleerd voor elk gebruik (bladzijde 8).

1. Kantel de tuinfrees op zijn hends [2], zoals is weergegeven, terwijl er op een horizontaal oppervlak wordt gewerkt.
2. Verwijder de olievulop/peilstok [4].
3. Voeg de aanbevolen olie langzaam tot aan de onderste rand van het olievulgat toe [3]. De inhoud van de olietank van de motor is klein, dus niet teveel vullen.



MEDEDELING

De motor met teveel of te weinig olie laten draaien kan motorschade veroorzaken.

4. Schroef de vulop/peilstok [4] van de olie stevig vast.

BENZINE

Zie bladzijde 10.

VÓÓR HET IN BEDRIJF NEMEN

Alle bedieners van de tuinfrees moeten de volgende hoofdstukken en delen lezen voordat de tuinfrees wordt gebruikt:

- **TUINFREES VEILIGHEID** (bladzijde 2).
- **BEDIENINGSORGANEN** (bladzijde 3).
- **VÓÓR HET IN BEDRIJF NEMEN** (bladzijde 4).
- **WERKING** (bladzijde 5).
- **ONDERHOUDSSHEMA** (bladzijde 7).

VÓÓR HET IN BEDRIJF NEMEN

BENT U KLAAR OM DE TUINFREES TE BEDIENEN?

U bent zelf verantwoordelijk voor uw veiligheid. Als u even de tijd neemt om zich voor te bereiden vermindert u het risico op letsel aanzienlijk.

Lees deze handleiding en zorg dat u begrijpt wat u hebt gelezen. Zorg dat u weet waar de bedieningen voor zijn en hoe u ze moet gebruiken.

Maak u bekend bent met de tuinfrees en zijn werking voordat u hem gaat gebruiken. Weet wat er bij noodgevallen gedaan moet worden.

Start de motor voor uw eigen veiligheid niet in een gesloten ruimte zoals een garage.

De uitlaatgassen van uw motor bevatten giftige koolstofmonoxidegassen die zich in een gesloten ruimte snel kunnen concentreren en ziektes of de dood kunnen veroorzaken.

Het dragen van beschermende kleding vermindert uw gevaar op letsel. Draag geen ruim vallende kleding, sieraden, korte broek, of sandalen en loop niet op blote voeten. Draag uw haar zodanig dat het boven de schouder zit.

Draag handschoenen, een shirt met lange mouw en een lange broek die uit zware stof is vervaardigd. Kleding dient nauw te passen en toch vrijheid van beweging te geven en dient geen koorden, banden enz. te bevatten die aan bossage of de tuinfrees kunnen blijven haken. Houd kleding dichtgeknoopt.

Draag stevige laarzen met goede teenbescherming en anti-slip zolen.

IS UW WERKGEBIED KLAAR?

Voorwerpen die door de tuinfrees worden weggeslingerd kunnen ernstig letsel veroorzaken. Inspecteer het gebied nauwkeurig vóór het bedienen van de tuinfrees en verwijder alle voorwerpen die weggeslingerd zouden kunnen worden, of die zich in het hulpapparaat van de tuinfrees zouden kunnen verwikkelen zoals, stenen, gebroken glas, spijkers, draad of touw.

Bedien de tuinfrees nooit zonder goed zicht of licht.

Zorg dat er in het gebied geen kinderen, bijstaanders en huisdieren zijn. Houd alle kinderen, bijstaanders en huisdieren ten minste 15 meter uit de buurt van de plaats waar de tuinfrees wordt bedient.

Mocht iemand u benaderen terwijl u de tuinfrees bedient, laat dan de gasklephefboom los en stop de motor.

IS UW TUINFREES GEREED OM TE WERKEN?

Voor uw veiligheid, en om de levensduur van uw uitrusting te maximaliseren, is het erg belangrijk om wat tijd te nemen om de conditie ervan te controleren, alvorens u de tuinfrees laat draaien. Zorg ervoor om elk gevonden probleem op te lossen, of dit door uw onderhoudsdealer te laten corrigeren, alvorens u de tuinfrees laat draaien.

⚠ WAARSCHUWING

Het niet naar behoren onderhouden van deze tuinfrees of het nalaten van het corrigeren van een probleem vóór gebruik, kan een defect veroorzaken waarbij u ernstig gewond kunt raken.

Voer altijd een controle uit vóór het in bedrijf nemen, vóór iedere maal dat u de maaimachine gebruikt, en herstel eventuele problemen.

Veiligheidsinspectie

- Kijk rond de motor of er tekens zijn van benzinelekken. Veeg gemorste brandstof op alvorens de motor te starten.
- Vervang alle beschadigde onderdelen.
- Controleer of alle bevestigingsmiddelen op hun plaatsen zitten en goed zijn vastgemaakt. Draai naar behoefte vast.

Tandeninspectie van de tuinfrees

- Zoek naar schadetekens op de tanden van de tuinfrees (of op geïnstalleerde accessoires). Vervang alle op enige wijze versleten, gebogen, geknakte, afgebrokkelde of beschadigde tanden van de tuinfrees.
- Zorg er als u een hulpstuk gebruikt voor dat dit goed geïnstalleerd is en stevig vastgezet is (zie de instructies voor het van het hulpapparaat).
- Controleer of het afvalscherp goed is geïnstalleerd en in goede conditie is.

Onderhoudinspectie

- Controleer het oliepeil (zie bladzijde 8). De motor laten lopen met een laag oliepeil kan motorschade tot gevolg hebben.
- Controleer het luchtfilter (zie bladzijde 9). Een verontreinigd luchtfilter beperkt de luchtstroom naar de carburateur, waardoor de prestatie van de motor en de tuinfrees wordt verminderd.
- Controleer de werking van de gasklep (zie bladzijde 10). De gasklep moet voor goede gasklepregeling soepel werken.
- Controleer het brandstofpeil (zie bladzijde 13). Als u met een volle tank begint hoeft u het maaien niet te onderbreken om te tanken.

WERKING

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR VEILIGE BEDIENING

Raadpleeg alvorens de tuinfrees voor het eerste te bedienen, de **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSGEGEVINGEN** op bladzijde 2 en **VÓÓR HET IN BEDRIJF NEMEN** in het hoofdstuk beginnend op bladzijde 4. Ook als u andere bodemfreesen hebt bediend, neem de tijd om u bekend te maken met de werking van de bedieningsorganen van deze tuinfrees en het hanteren ervan.

Voor uw eigen veiligheid de motor niet starten of laten draaien in een dichte ruimte zoals een garage. De motoruitlaat bevat giftig koolmonoxidegas wat snel kan accumuleren in een dichte ruimte en kan leiden tot ziekte of de dood.

Mocht de tuinfrees beginnen te schudden of te vibreren, stop de motor dan onmiddellijk. Inspecteer de tuinfreestanden nadat deze volledig zijn gestopt, om de oorzaak van de vibratie vast te stellen. Plotse vibratie is een teken van een gevarenprobleem, zoals losse of beschadigde tuinfreestanden (of hulpmiddel van de tuinfrees), verborgen voorwerpen in de aarde, of de grond die te hard is om te frezen (hutselen). Bedien de tuinfrees niet totdat het probleem is gecorrigeerd.

Langere blootstelling aan vibratie kan een vibratiesyndroom veroorzaken (HAVS). Symptomen zijn het verlies van huidskleur in de handen en verdoofdheid of een pijnlijke tinteling sensatie in de vingres, handen en armen. Regelmatige gebruikers van krachtapparatuur kunnen de verdoofdheid of pijn spontaan voelen, op elk moment, niet alleen na het gebruiken van de apparatuur. Mochten deze symptomen zich voordoen, zie dan onmiddellijk een arts.

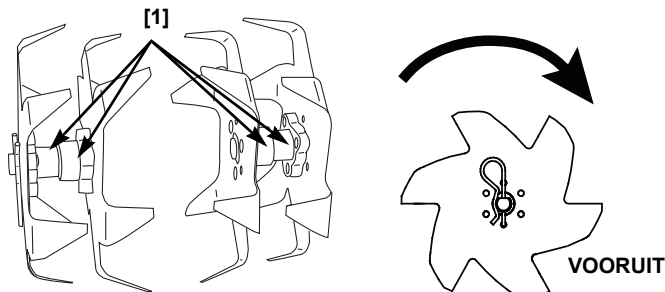
GEBRUIKSFREQUENTIE

Als uw grasmaaier onregelmatig of periodiek wordt gebruikt (meer dan 4 weken tussen elk gebruik), raadpleeg dan het onderdeel Benzine van het hoofdstuk OPLSAG (bladzijde 10) voor aanvullende informatie over brandstofverval.

Installatie Van De Tand

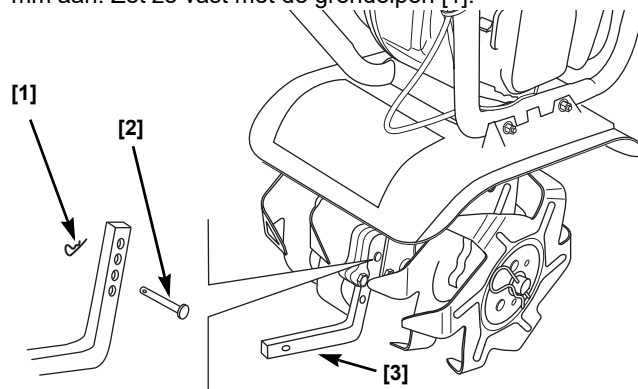
Zorg ervoor dat de tanden goed zijn geïnstalleerd met de bladen (tanden) naar binnen gebogen en de afstandstukken [1] voor de tanden naar elkaar gericht. De voorste kant van het blad (tand) is gebogen.

Gezien van de voorkant.



Installatie Van De Sleepstang

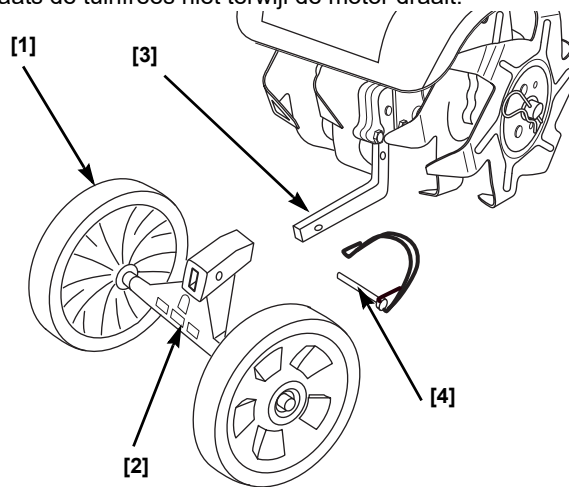
1. Zorg ervoor dat de motor is uitgeschakeld (OFF) alvorens de sleepstang te installeren.
2. Verwijder de vergrendelpen [1] en de trekhaakpen [2].
3. Monteer de trekstang [3] naar achteren gedraaid. Stel de hoogte in op één van de 4 hoogtestanden en breng de vorkpen [2] van 6 x 25 mm aan. Zet ze vast met de grendelpen [1].



Monteer als u klaar bent met de grondbewerking de transportwielen terug op de trekstang.

De Tuinfrees Verplaatsen

Verplaats de tuinfrees niet terwijl de motor draait.



De grondbewerker heeft transportwielen voor een gemakkelijke verplaatsing naar en van de werkplaats. Installeer de transportwielen [1] door de wielmontage [2] op de trekstang te steken [3]. Zet ze vast met de vorkgrendelpen [4].

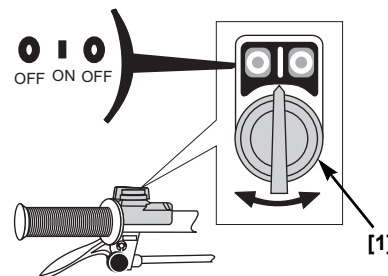
Zie **WERKING VAN DE TUINFREES** voor meer informatie (bladzijde 7).

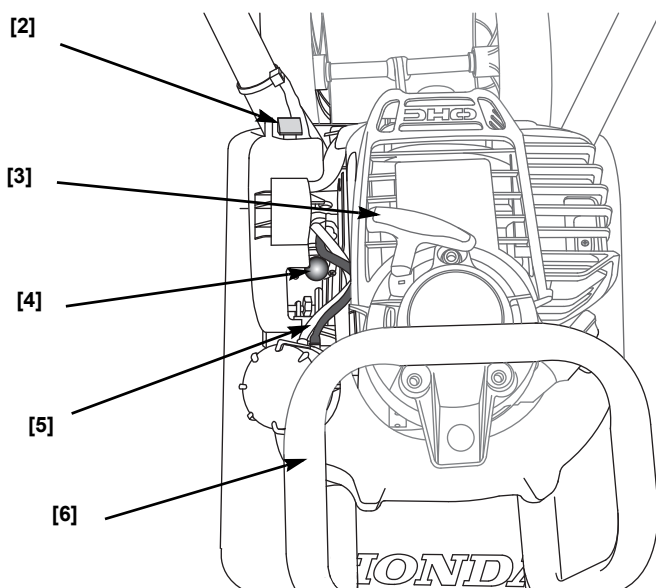
Verwijder voor u de grond bewerkt de transportwielen van de trekstang.

DE MOTOR STARTEN

1. Schuif de stopschakelaar [1] van de motor naar de ON (AAN) stand.
2. Beweeg de chokehefboom [2] omhoog naar de GESLOTEN (CLOSED) (N) stand.

Laat de chokehefboom omlaag, in de OPEN stand, om een warme motor te starten.





3. Druk herhaaldelijk op de voedingsbol [4] totdat brandstof kan worden waargenomen in de doorzichtige plastic brandstof retourbuis [5] om een koude motor te starten of na het vullen met brandstof van een motor waarvan de brandstof is verbruikt.

Het is niet nodig om op de voedingsbol te drukken om een warme motor opnieuw te starten.

4. Plaats uw linkerhand op de draaghendel [6] en houd deze stevig vast. Zorg ervoor dat uw voeten weg van de tanden van de tuinfrees zijn. Trek met uw rechterhand licht aan de trekstarterhandgreep [3] tot u weerstand voelt en trek vervolgens flink hard. Breng de trekstarterhandgreep langzaam terug.

5. Indien de chokehefboom naar de GESLOTEN (CLOSED) (E) stand was bewogen, beweeg deze dan geleidelijk aan naar de OPEN stand terwijl de motor warm wordt.

Laat de motor voor een poosje warm worden nadat de motor koud was gestart.

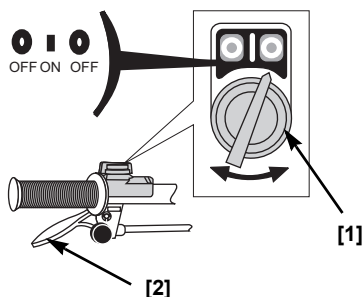
De tuinfrees dient niet rond te draaien wanneer de motor stationair draait. Mocht er tijdens het stationair draaien rotatie zijn, stel de snelheid van het stationair draaien dan bij alvorens de tuinfrees te gebruiken.

DE MOTOR STOPPEN

1. Laat de gasklephefboom los [2].
2. Schuif de stopschakelaar [1] van de motor naar de UIT (OFF) stand.

3. Als uw grasmachine gedurende 3 tot 4 weken niet zal worden gebruikt, dan raden we aan om de brandstop uit de carburator van de motor te verwijderen.

U kunt dit doen door de brandstofklep in de stand OFF (Uit) te zetten, de motor opnieuw te starten en de resterende brandstof op te gebruiken. Als u de grasmaaiër langer dan 4 weken niet gaat gebruiken, raadpleeg dan het hoofdstuk OPSLAG (bladzijde 10).



WERKING VAN DE TUINFREES

De grondbewerker is ontworpen voor gebruik met de trekstang voor diepteregeling in voorwaartse richting, of zonder trekstang voor cultivering.

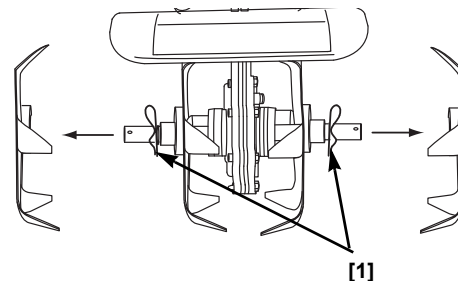
Cultiveren zonder de trekstang

Om te cultiveren moet de trekstang verwijderd worden en moet de grondbewerker herhaaldelijk voorwaarts/achterwaarts verplaatst worden. Zo kunnen de tanden in beide richtingen graven.

Houd ermee rekening dat de grondbewerker mogelijk moeilijk te besturen is zonder de trekstang.

Nauw cultiveren

De twee buitenste tanden kunnen worden verwijderd om u een nauwere cultiveerbreedte te geven. Deze breedte is ongeveer 12,7 cm. Dit stelt u in staat om tussen planten te komen die erg dicht bij elkaar staan.



Trek de vergrendelpennen [1] uit de gaten in de einden van de tandenas om de twee buitenste tanden te verwijderen. Schuif de buitenste set tanden van de tandenas af. Zet de binnenste set tanden op de tandenas vast door de vergrendelpennen [1] in de binnenste set gaten voor de vergrendelpennen te plaatsen.

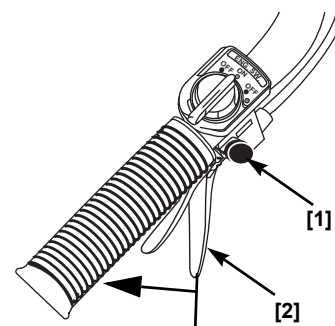
Grondbewerking met de trekstang

1. Monteer de trekstang [3] en stel de bewerksdiepte in door de trekstang omhoog of omlaag te verplaatsen in één van de 4 hoogtestanden (bladzijde 5).

De ideale hoogte van de sleepstang hangt af van het type aarde dat wordt gefreesd, en van de condities van de aarde op het moment van het frezen. Over het algemeen dient de sleepstang zo te worden bijgesteld dat de tuinfrees iets naar achteren staat.

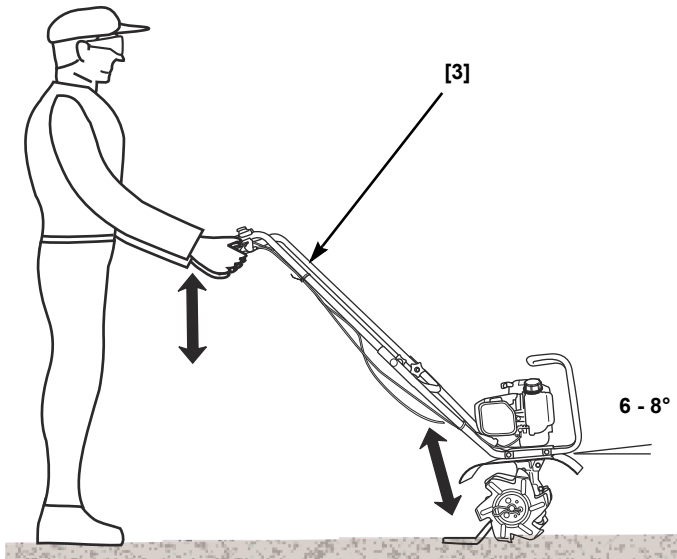
2. Start de motor (bladzijde 5).
3. Kiep de tuinfrees naar achteren totdat de tanden van de grond af zijn.

4. Druk op de lock knop [1] en knijp de gasklephefboom [2] tot de volle snelheidpositie in (hefboom strak tegen de greep of hendel) laat vervolgens de knop.



5. Breng de voorkant van de tuinfrees naar beneden totdat de tanden in de grond beginnen te graven.
6. Breng de handgreep [3] iets naar beneden zodat de voorkant de tuinfrees ongeveer 6 ~ 8° is opgeheven. Houd de tuinfrees onder

deze hoek terwijl u de grond freest, om het maximale voordeel van de tuinfrees te krijgen.



Bedieningstips

- Indien de tuinfrees de neiging heeft snel naar voren te gaan, druk dan op de handgrepen [2] naar beneden om de sleepstang [3] de grond in te laten dringen en de voorwaartse beweging van de tuinfrees te verlagen. Blijf naar beneden drukken totdat de tanden van de tuinfrees tot op een gewenste diepte zijn gekomen die het hanteren van de tuinfrees gemakkelijk maken.
- Indien de tanden in de aarde grijpen maar de tuinfrees beweegt zich niet naar voren, verminder dan de druk op de hendels [1] en beweeg de hendels van de ene naar de andere kant. Mocht de tuinfrees nog steeds dieper ingrijpen, maar zich niet naar voren bewegen, breng de sleepstang [3] dan één gat omhoog.
- Druk tijdens het draaien de hendels naar beneden om het gewicht van de tuinfrees naar de achterkant te brengen, dit maakt het draaien gemakkelijker.

UW TUINFREES ONDERHOUDEN

Goed onderhoud is essentieel voor een veilige, economische en probleemloze werking. Het zal ook bijdragen tot een vermindering van de luchtvervuiling en ervoor zorgen dat de emissieprestaties van de motor behouden blijven.

⚠ WAARSCHUWING

Het onjuist onderhouden van deze tuinfrees of het falen een probleem vóór het draaien te corrigeren kan een storing veroorzaken waardoor u ernstig letsel kunt oplopen of wordt gedood.

Volg altijd de aanbevelingen voor inspectie en onderhoud en volg de schema's in deze gebruikershandleiding

Om u te helpen op juiste wijze zorg te dragen voor uw tuinfrees, staan er op de volgende bladzijden een onderhoudsschema, procedures voor routine-inspectie, en eenvoudig onderhoud met gewoon handgereedschap. Andere onderhoudstaken, die moeilijker zijn of speciaal gereedschap behoeven, kunnen het best door vaklui worden uitgevoerd en worden normaliter door een Honda onderhoudsmonteur of andere bevoegd technicus uitgevoerd.

Het onderhoudsschema heeft betrekking op normale bedrijfscondities. Als u uw tuinfrees onder zware omstandigheden gebruikt, zoals bij aanhoudende zware belasting of hoge

temperaturen, of als u de machine gebruikt in abnormaal natte of stoffige omstandigheden, raadpleeg dan uw onderhoudsdealer voor aanbevelingen over uw persoonlijke behoeften en gebruik.

Vergeet niet dat uw erkende Honda onderhoudsdealer uw tuinfrees het beste kent en dat de dealer volledig is uitgerust om de tuinfrees te onderhouden en te repareren.

Onthoud dat de Honda-dealer het best bekend is met de maaier en volledig is toegerust voor onderhoud en reparatie ervan.

Gebruik alleen nieuwe, originele Honda-onderdelen of onderdelen van vergelijkbare kwaliteit voor reparatie en vervanging, teneinde de hoogste betrouwbaarheid te waarborgen.

ONDERHOUDSVEILIGHEID

Hieronder vindt u een aantal van de belangrijkste veiligheidsmaatregelen. We kunnen u echter niet waarschuwen tegen elk mogelijk gevaar dat kan voorkomen tijdens het plegen van onderhoud. Alleen u kunt beslissen of u een bepaald karwei al dan niet wilt uitvoeren.

⚠ WAARSCHUWING

Het niet opvolgen van de onderhoudsinstructies en veiligheidsmaatregelen kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Volg altijd de procedures en voorzorgsmaatregelen in de gebruikershandleiding.

Veiligheidsmaatregelen

- Zorg ervoor dat de motor is uitgeschakeld alvorens u met onderhoud of reparatie begint. Hiermee worden verschillende potentiële gevaren uitgesloten:
 - ☐ **Koolmonoxidevergiftiging door de uitlaat van de motor.** Zorg dat er voldoende ventilatie is tijdens het laten draaien van de motor.
 - ☐ **Brandwonden door hete onderdelen.** Laat de motor en het uitlaatsysteem afkoelen voor u ze aanraakt.
 - ☐ **Letsel door bewegende onderdelen.** Laat de motor niet lopen tenzij u daartoe instructies krijgt.
- Lees de instructies voordat u begint, en zorg ervoor dat u de benodigde gereedschappen en vaardigheden hebt.
- Om het risico op brand of explosie te beperken, dient u voorzichtig te zijn als u met benzine werkt. Gebruik alleen een niet ontvlambaar oplosmiddel en geen benzine voor het reinigen van onderdelen. Houd sigaretten, vonken en vlammen uit de buurt van de onderdelen die met brandstof te maken hebben.

ONDERHOUDSSHEMA

Interval	Onderdeel
Voor ieder gebruik	Motorolie: Controleren (bladzijde 8) Luchtfilter: Controleren (bladzijde 8) Gasklep kabel: Controleren (bladzijde 10) Moeren en bouten: Controleren
Eerste 10 uur	Motorolie: Verversen (bladzijde 8)
Elke 10 uur	Luchtfilter: Reinigen ² (bladzijde 10)
Elke 25 uur	Smeer voor de versnelling: Controleren (bladzijde 11)

Interval	Onderdeel
Elke 50 uur	Motorolie: Verversen ² (bladzijde 8) Koelvinnen: Controleren (bladzijde 10) Koppelingschoenen: Controleren ³ Vervang de transmissie wrijving ring ³
Elk 100 uur	Motorolie: Verversen ² (bladzijde 8) Bougie: Controleren (bladzijde 10) Brandstoftank: Controleren (bladzijde 11) Brandstoffilter: Controleren (bladzijde 11)
Elke 300 uur	Bougie: Vervangen (bladzijde 10) Klepspel: Controleren-Afstellen ³ Stationaire snelheid: Controleren-Afstellen ³ Verbrandingskamer: Reinigen ³ Brandstofslangen: Controleren (bladzijde 13)

1. Registreer de bedrijfsuren om de juiste tussentijden voor onderhoud te bepalen.
2. Pleeg meer onderhoud wanneer gebruik in stoffige gebieden plaatsvindt.
3. Deze items dienen door uw service dealer te worden onderhouden, behalve als u het juiste gereedschap hebt en u bent mechanisch vakkundig. Raadpleeg de Honda-werkplaatshandleiding voor onderhoudsprocedures.

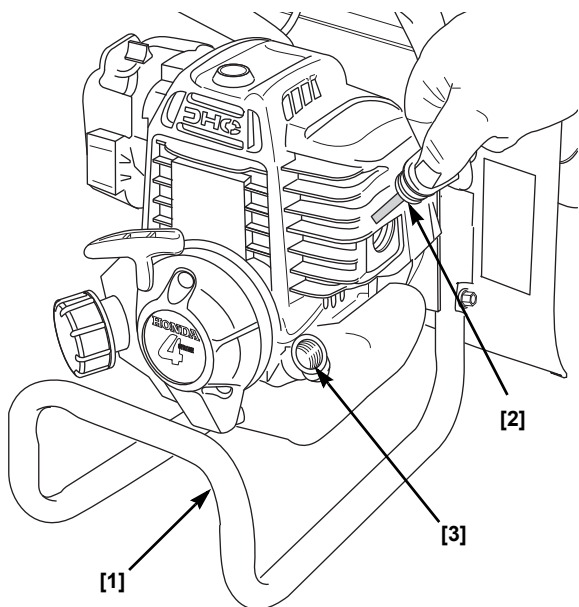
Het niet in acht nemen van dit onderhoudsschema kan leiden tot storingen die niet onder de garantie vallen of tot een vermindering van de prestaties en het niet naleven van de emissievoorschriften.

MOTOR

Controle motoroliepeil

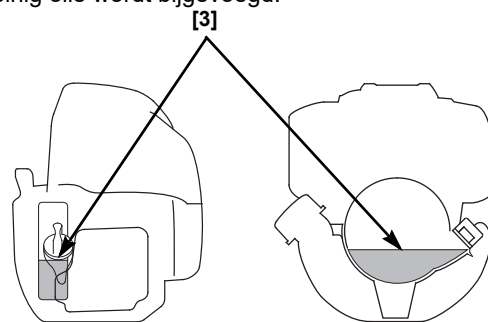
Controleer het oliepeil van de motor vóór elk gebruik, of elke 10 uur indien continu bediend. Plaats de tuinfrees op een horizontaal oppervlak met de motor uitgeschakeld terwijl deze rechtop staat.

1. Kantel de tuinfrees op zijn draaghendel [1] zoals is weergegeven.
2. Verwijder de olievuldop/peilstok [2] en veeg deze schoon.



3. Steek de peilstok in en verwijder deze **zonder de peilstok in de vulopening te schroeven**. Controleer het oliepeil dat wordt aangegeven op de peilstok. Mocht het oliepeil laag zijn, vul de olie dan met de aanbevolen olie bij tot de rand van de vulopening [3].

Vermijd een over- of ondervulling, want de oliecapaciteit is klein. Zorg ervoor dat de motor horizontaal staat om te vermijden dat er teveel of te weinig olie wordt bijgevoegd.



MEDEDELING

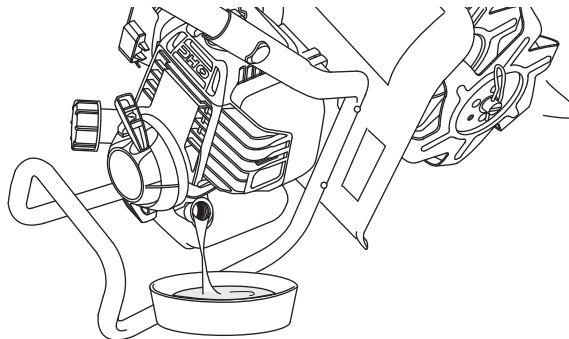
De motor met teveel of te weinig olie laten draaien kan motorschade veroorzaken.

4. Schroef de vuldop/peilstok van de olie stevig vast.

Verversen van de motorolie

Tap de olie af terwijl de motor warm is. Warme olie tapt gemakkelijk en volledig af.

1. Zet een geschikte container onder de motor om de gebruikte olie op te vangen.
2. Verwijder de olievuldop/peilstok.
3. Kantel de tuinfrees om de gebruikte olie door de opening van de vulopening voor de olie af te voeren. Laat de olie helemaal afvloeien.



Voer gebruikte olie op een met het milieu verenigbare manier af. We suggereren dat u voor terugwinning gebruikte olie in een gesloten container naar uw plaatselijke recyclingcentrum of benzinestation brengt. Gooi het niet in de afval en giet het niet op de grond of door een afvoer.

4. Met de motor op een horizontaal oppervlak en steunend op de hendels, vul tot de rand van de vulopening voor olie met de aanbevolen olie. Zie de aanbevelingen voor olie hieronder. Niet teveel vullen.
5. Schroef de vuldop/peilstok stevig vast.

Aanbevelingen voor motorolie

Zet de motor uit en plaats de maaier op een vlakke ondergrond als u het oliepeil gaat controleren.

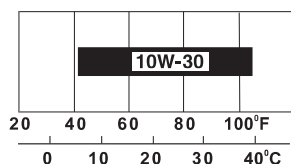
Gebruik alleen olie voor viertaktmotoren met de aanduiding SH of vergelijkbare mengsels met een hoog detergensgehalte. Gebruik olie met een viscositeit die geschikt is voor de gemiddelde buitentemperatuur.

We adviseren het gebruik van originele Honda-olie om de prestaties van het emissiecontrolesysteem op peil te houden.

SAE 10W-30 wordt aanbevolen voor algemeen gebruik.

MEDEDELING

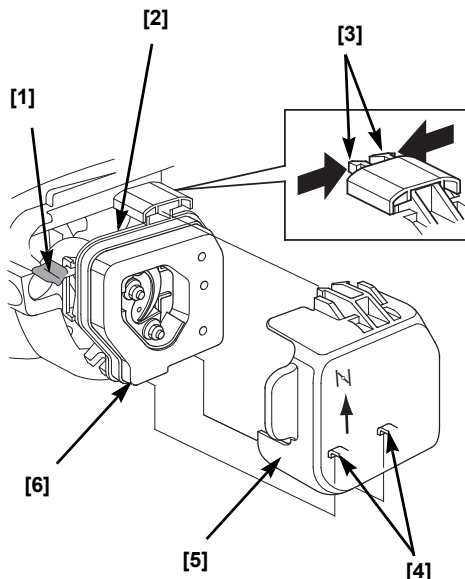
- *Starten van de motor bij een laag oliepeil kan de motor beschadigen.*
- *Gebruik van olie met een laag detergensgehalte kan de levensduur van de motor verkorten, en gebruik van tweetaktmengsels kan de motor beschadigen.*



OMGEVINGSTEMPERATUUR

Controle van het luchtfilter

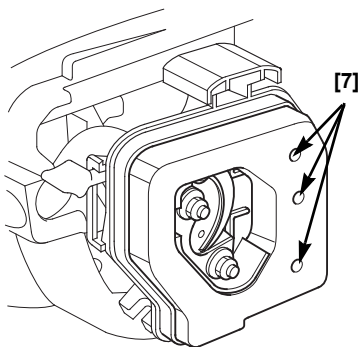
1. Beweeg de chokehendel [1] naar de GESLOTEN (CLOSED) (N) stand om te voorkomen dat vuil de motor binnengaat.
2. Knijp de bovenste lip [3] van het luchtfilter samen boven op de bedekking van het luchtfilter [5] om het van zijn klem vrij te maken, flip de bedekking vervolgens naar beneden om deze te verwijderen.
3. Controleer of de luchtfilter [6] schoon, goed gesmeerd en in goede staat is.
4. Mocht het filter vuil zijn, reinig het dan zoals dit staat beschreven in *Reinigen van het luchtfilter*. Vervang het luchtfilter als het beschadigd is.



MEDEDELING

Door de motor zonder luchtfilter te laten draaien, of met een beschadigd luchtfilter, kan er vuil in de motor komen waardoor er snelle motorslijtage wordt veroorzaakt. Dit soort schade wordt niet gedekt door de Beperkte Garantie van de Distributeur.

5. Lijn het luchtfilter [6] uit met de basis van het luchtfilter [2] zoals is weergegeven. Installeer het luchtfilter door de drie basispluggen van de luchtreiniger in de drie gaten van het luchtfilter te plaatsen [7]. Schuif het luchtfilter [6] over de pluggen totdat het filter vlak tegen de basis van de luchtreiniger zit.



MEDEDELING

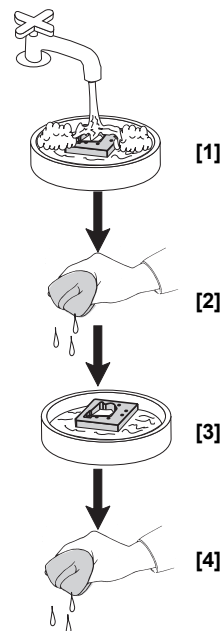
Een onjuist geïnstalleerd luchtfilter laat vuil naar de motor door, waardoor snelle motorslijtage wordt veroorzaakt. Zorg ervoor dat het luchtfilter juist is geïnstalleerd en vlak tegen de basis van de luchtreiniger zit, alvorens de bedekking van de luchtreiniger te installeren.

6. Installeer de bedekking van de luchtreiniger [5] opnieuw door de tweede onderste lippen [4] in de onderkant van de bedekking [5] te haken en de bovenste lip [3] op zijn plaats te laten klikken.

Reiniging van het luchtfilter

Een goed onderhouden luchtfilter zorgt ervoor dat er geen vuil in uw motor kan komen. Als er vuil in de carburator komt, dan kan dit in dit kanalen komen en ervoor zorgen dat de motor vroegtijdig verslijt. Deze kleine kanalen kunnen worden verstopt, wat werking- of startproblemen kan veroorzaken. Gebruik altijd een luchtfilter die geschikt is voor uw motor zodat u er zeker kunt zijn dat hij zoals bedoeld afdicht en werkt.

1. Verwijder het luchtfilter.
2. Reinig het luchtfilter in warm zeepwater [1]. Spoel het filter af en laat het grondig drogen [2]. Of, reinig in onbrandbare oplossing (solvent) en laat drogen.
3. Doop het luchtfilter in Honda luchtfilterolie [3] en knijp alle de overtollige olie [4] uit. Het is moeilijk om de motor te starten of de motor rookt wanneer deze wordt gestart als er teveel olie in het luchtfilter zit.



MEDEDELING

Door de motor met een droog luchtfilter te laten draaien kan stof de motor binnenkomen, waardoor motorschade wordt veroorzaakt. Het luchtfilter moet na het reinigen geolied worden.

4. Veeg vuil met een vochtige doek van de basis van de luchtreiniger en het deksel. Wees voorzichtig en voorkom dat vuil de carburator binnengaat.
5. Zet het luchtfilter en het deksel van het luchtfilter weer terug.

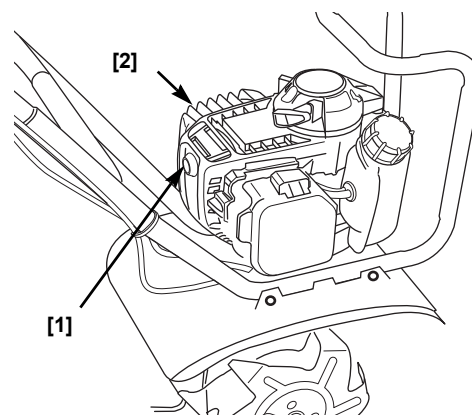
Onderhoud bougie

Nodig bougie: NGK - CMR5H

MEDEDELING

Verkeerde bougies kunnen motorschade veroorzaken.

1. Draai de niet-verwijderbare 5 mm zeskantbout [1] met een 4 mm steeksleutel los, verwijder vervolgens de bedekking van de ventilator [2].
2. Verwijder de bougiedop [3] en verwijder mogelijk vuil van het gebied rond de bougie.
3. Verwijder de bougie [4] met een bougiesleutel van 16 mm.



4. Inspecteer de bougie. Vervang de bougie als de elektroden versleten zijn, of als de isolator gebarsten, gescheurd, beschadigd of vuil is.

5. Meet de opening van de elektrode van de bougie met een passende ijkmaat.

Bougieopening:
0,60 ~ 0,70 mm

Stel waar nodig de opening bij door de aan de zijkant bevestigde elektrode [5] voorzichtig te buigen.

6. Zorg ervoor dat de afdichtende sluitring [6] is bevestigd en installeer de bougie voorzichtig met de hand om het beschadigen van de schroefdraad te voorkomen.
7. Draai de bougie, nadat deze is ingeschroefd, met een bougiesleutel van 16 mm vast om de sluitring samen te drukken.

Boutmoment: 11,8 N•m

Indien er een gebruikte bougie opnieuw wordt geïnstalleerd draai 1/8 ~ 1/4 slag vast nadat de bougie met de hand stevig is ingedraaid. Indien er een nieuwe bougie wordt geïnstalleerd, draai deze dan met een 1/2 slag goed vast nadat de bougie met de hand is vastgedraaid.

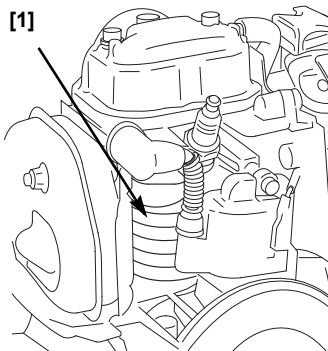
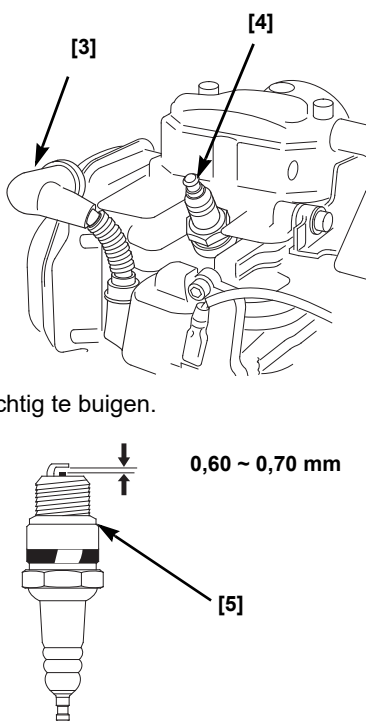
Een losse bougie kan oververhitten en de motor beschadigen. Het te strak aandraaien van de bougie kan de schroefdraad in de cilinderkop beschadigen.

8. Bevestig de bougiedop [3].
9. Installeer de bedekking van de ventilator [2], en draai de zeskantbout van 5 mm [1] goed vast.

Inspectie koelventilator

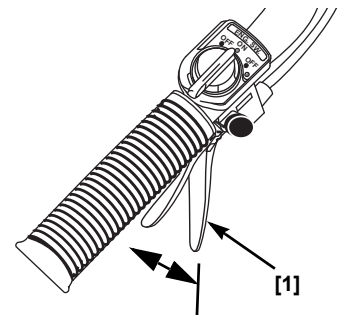
Inspecteer de koelvinnen van de motor [1]. U dient al het vuil te verwijderen mocht lucht worden belet zich over de koelvinnen te bewegen.

1. Draai de zeskantbout van 5 mm los, en vervolgens verwijder de bedekking van de ventilator.
2. Verwijder al het vuil van de koelvinnen.
3. Installeer de bedekking van de ventilator en draai de zeskantbout van 5 mm goed vast.



Inspectie gasklepkaart

Controleer of de trigger van de gasklep [1] soepel werkt, juist vrijkomt, en de gasklepkaart niet beschadigd is. Mocht er zichtbare schade zijn, of als de gasklephefboom niet soepel werkt of vrijkomt, breng uw tuinfrees dan naar uw erkende Honda onderhoudsdealer.

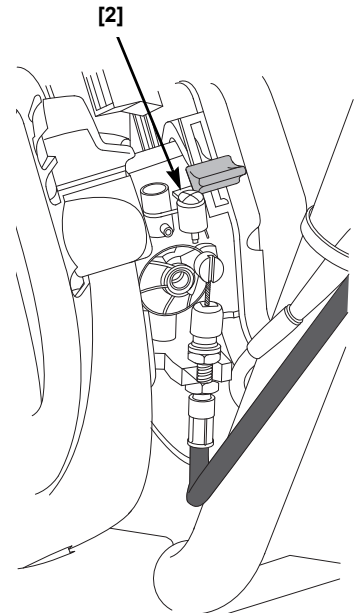


Bijstelling carburateur

Een tachometer is nodig om het stationair draaien bij te stellen. Mocht u geen tachometer hebben, breng dan uw tuinfrees naar een erkende Honda onderhoudsdealer om het bijstellen van het stationair draaien uit te laten voeren.

1. Start de motor buiten en laat deze opwarmen tot de normale bedrijfstemperatuur.
2. Draai de stopschroef van de gasklep [1] om stabiel stationair draaien te verkrijgen, onder de snelheid waarbij de tanden van de tuinfrees beginnen te draaien.

**Standaard stationaire
snelheid: 3.100 ± 200 rpm**



Benzine

Deze motor is gecertificeerd voor werking op loodvrije benzine, met een research-octaangetal van 91 of hoger.

We raden aan om na elk gebruik bij te tanken zodat er zo weinig mogelijk lucht in de brandstoftank aanwezig is.

Zorg dat de motor uit staat en dat er voldoende ventilatie is als u benzine bijvult. Als de motor heeft gelopen, laat u hem eerst afkoelen. Vul de benzine nooit bij in een ruimte waar benzinedampen kunnen ontbranden door open vuur of vonken.

U mag normale loodvrije benzine gebruiken met maximaal 10% ethanol (E10) of 5% methanol van de inhoud. Daarnaast moet methanol cosolvents en corrosievertragers bevatten. Gebruik van benzine met hogere percentages ethanol of methanol dan hier aangegeven, kunnen problemen veroorzaken met starten en/of de rijprestaties. Tevens kan het de metalen, rubber en plastic onderdelen van het brandstofsysteem beschadigen. Bovendien is ethanol hygroscopisch, dit betekent dat het water aantrekt en vasthoudt in het brandstofsysteem. Beschadiging van de motor en problemen met rijprestaties die het resultaat zijn van gebruik van benzine met een percentage ethanol of methanol dat groter is dan hier aangegeven, vallen niet onder de garantie. Gebruik van de hierboven aangegeven brandstof is noodzakelijk om de prestaties van het emissiecontrolesysteem op peil te houden.

Gelieve als uw apparaat gebruikt zal worden op occasionele of periodieke basis (meer dan 4 weken tussen gebruik) het onderdeel brandstof te raadplegen in het hoofdstuk OPSLAG (bladzijde 13), voor aanvullende informatie met betrekking tot de kwaliteitsafname van brandstof.

⚠ WAARSCHUWING

Benzine is licht ontvlambaar en explosief.

Bij het hanteren van brandstof is het risico van brandwonden of zwaar letsel zeer groot.

- Zet de motor af en houd hem buiten het bereik van hitte, vonken en open vuur.
- Hanteer brandstof uitsluitend buitenshuis.
- Dweil gemorste benzine onmiddellijk op.

Het is mogelijk dat de motor bij zware belasting licht "klopt" of "pingelt". Dit is geen reden tot zorg.

1. Plaats de tuinfrees op horizontale grond als er brandstof getankt moet worden. Verwijder de brandstoftankdop [1]

2. Vul de tank tot aan de onderkant van de vulhals [2] met benzine.

Vul voorzichtig bij om morsen van brandstof te voorkomen.

3. Na het bijvullen (tanken) de brandstofdop stevig dichtdraaien.

Ga ten minste 3 meter uit de buurt van de locatie van de brandstofbron alvorens de motor te starten.

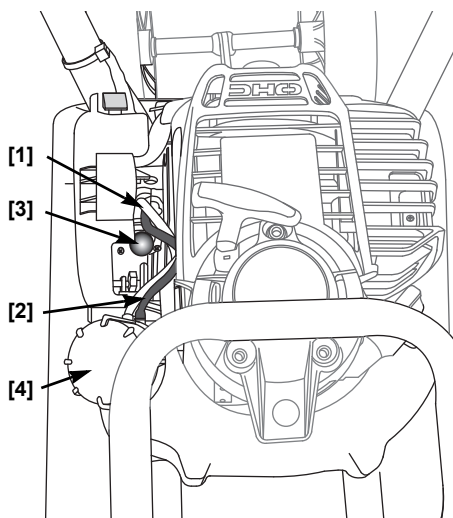
MEDEDELING

Brandstof kan verf en plastic beschadigen. Wees voorzichtig dat u bij het vullen van uw tank geen brandstof morst. Beschadiging door gemorste brandstof wordt niet gedekt door de Beperkte garantie van de distributeur.

Inspectie brandstofbuis en tankdop

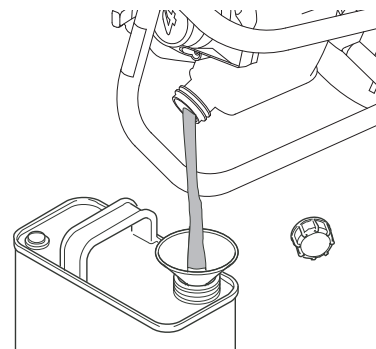
Controleer de doorzichtige brandstof retour [1] en zwarte toevoerslangen [2] en opvoerknop [3] en tankdop [4]. Vervang elke beschadigde, gescheurde of lekkende slang (buis) of opvoerknop of tankdop.

Raadpleeg de Honda werkplaatshandleiding voor instructies voor het vervangen van slangen, of breng de tuinfrees naar een erkende Honda onderhoudsdealer.

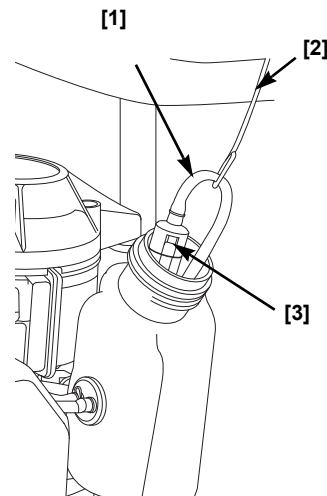


Reiniging van het brandstoffilter en -tank

1. Verwijder de dop van de brandstoftank.
2. Kantel de tuinfrees zoals is weergegeven en laat de brandstoftank leeg lopen in een goedgekeurde container voor benzine. Gebruik een trechter om het morsen van benzine te vermijden.



3. Trek het brandstoffilter [3] door de vulhals voor brandstof uit, door de zwarte brandstof toevoerbuis [1] met een stuk draad [2] te haken, zoals een gedeeltelijk recht gemaakte paper clip.
4. Inspecteer het brandstoffilter. Mocht het brandstoffilter vuil zijn, was het dan met een onbrandbare oplossing (solvent). Wees voorzichtig zodat het filter niet wordt beschadigd.
5. Vervang het filter als het beschadigd of erg vuil is.
6. Spoel bezinksel uit de brandstoftank met een onbrandbare oplossing (solvent).
7. Steek het brandstoffilter [3] in de brandstoftank en plaats de dop van de brandstoftank weer terug.



Brandstoftank

Sla uw brandstof in een nette, plastic, afgesloten container op die geschikt is voor brandstofopslag. Sluit het ventilatiegat af (indien voorzien) en stel de de tank niet bloot aan direct zonlicht. Als de brandstof langer dan 3 maanden wordt opgeslagen, raden we aan bij het vullen van de tank een stabiliseringsmiddel aan de brandstof toe te voegen.

SMERING VERSNELLING

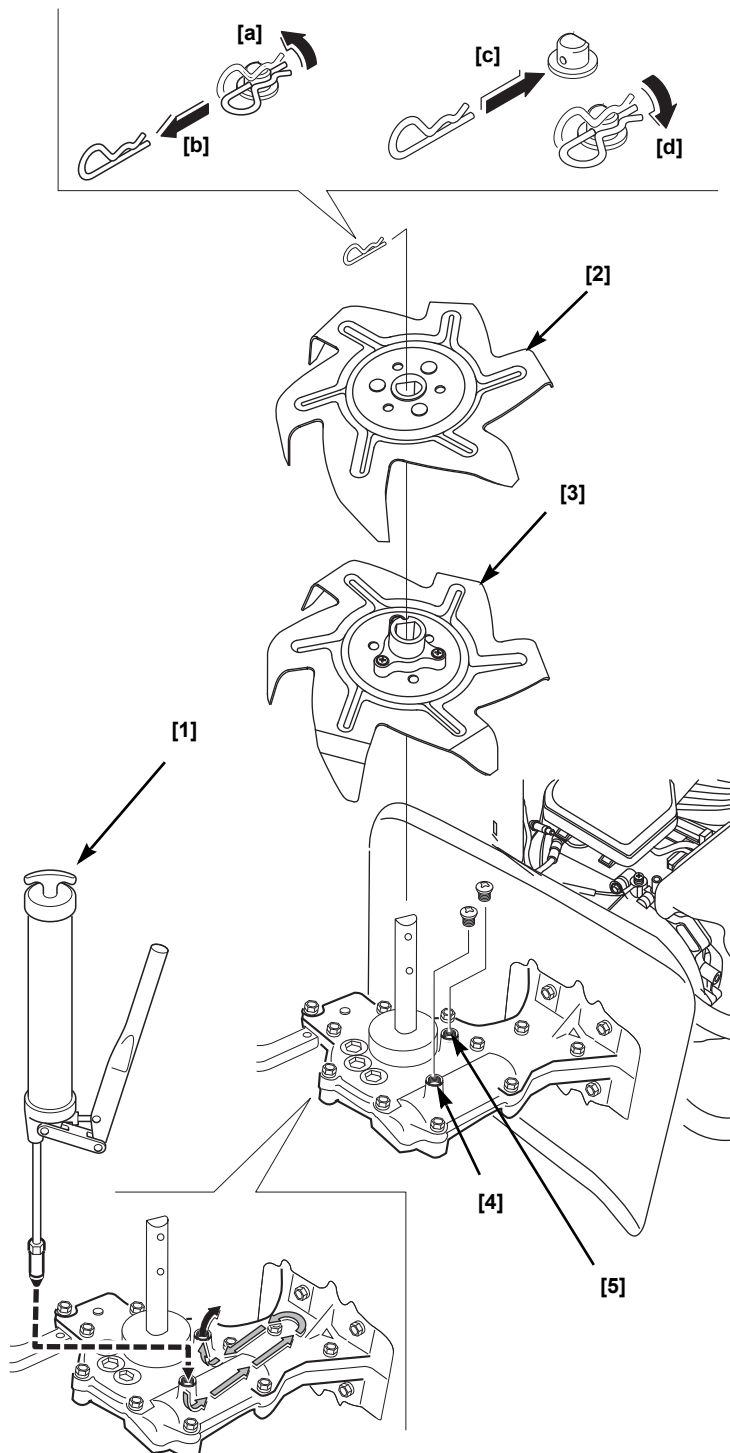
De versnelling is op de fabriek vooraf gesmeerd.

Aan het begin van elk seizoen voor het frezen, of na elke 25 gebruiksuren tijdens het seizoen, dient de versnelling met smeer te worden gevuld.

Gebruik Shell Alvania EP71125 NLGI # 2 extreme druk lithium vet of gelijkwaardig, die meestal beschikbaar in disposable buizen is bij de meeste hardware of auto-onderdelen winkels.

1. Zet de tuinfrees op zijn linkerkant, zoals is weergegeven.
2. Verwijder de vergrendelpen uit de tandenas aan de rechterkant door deze OMHOOG (UP) [a] te draaien en de vergrendelpen UIT (OUT) [b] te trekken, zoals is weergegeven. Verwijder de buitenste [2] en binnenste [3] tanden aan de rechterkant terwijl er zware handschoenen worden gedragen.
3. Verwijder de schroef uit het vul- en ventilatiegat uit de poorten [4] en [5] van de versnelling.

4. Vul de versnelling met een smeerpistool [1] of met een smeeraanbrenger bij de schroefopening van het vulgat. Druk het pistool of de aanbrenger tegen de opening om de spuit van het pistool of de aanbrenger tegen de verhevenheid van het gietstuk af te dichten. Breng smeer aan totdat smeer uit het bovenste lucht ventilatiegat komt [5].
5. Schroef de schroeven voor luchtventilatie en het vulgat weer op hun plaats in poorten [4] en [5].
6. Reinig de tandenas en breng een paar druppels olie op de tandenas aan alvorens de tanden aan te brengen.
7. Draag zware handschoenen en breng de tanden opnieuw aan in omgekeerde volgorde van de verwijdering.
8. Breng de vergrendelpen aan door de ronde kant van het gat in de tandenas, draai deze vervolgens om om hem op zijn plaats vast te zetten.

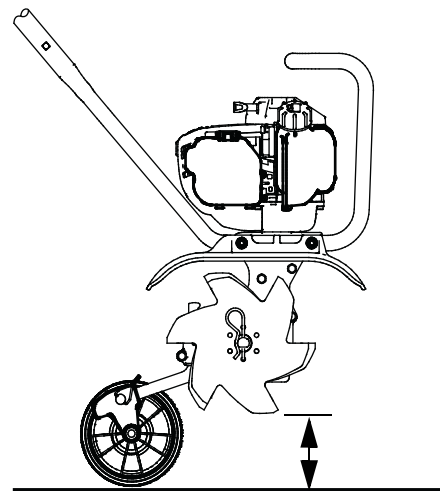


TRANSPORTEREN

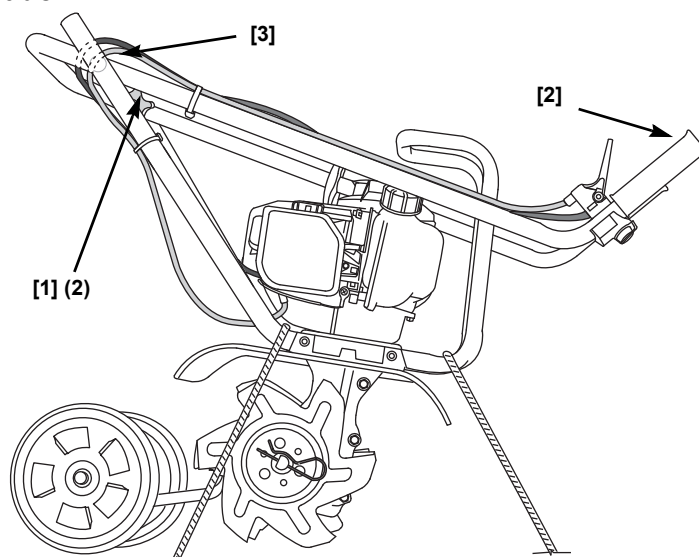
Vóór het laden

Laat, als de motor heeft gedraaid, deze minstens 15 minuten afkoelen voordat u de tuinfrees in het transportvoertuig laadt. Een hete motor en heet uitlaatsysteem kunnen brandwonden veroorzaken en sommige materialen doen ontbranden.

1. Zet de motorschakelaar in de stand UIT (OFF).
2. Zorg ervoor dat de brandstofdop goed is vastgedraaid.
3. Monteer de wielen in de vervoerstand voor een grotere ruimte boven de grond en een vlotte verplaatsing.



Laden



Maak, indien nodig, de hendelknoppen [1] los, zodat de bovenste hendel [2] van de tuinfrees naar voren over de motor kan worden gebracht. Wees voorzichtig zodat de gasklep kabel en de draad van de motorschakelaar [3] niet geklemd of gebogen worden wanneer de bovenste hendel wordt gevouwen. De kabel en draden worden geleid aan de binnenzijde van de bovenste hendel.

Zet de tuinfrees vast door de onderste hendels net voor en achter de motor vast te binden.

OPSLAG

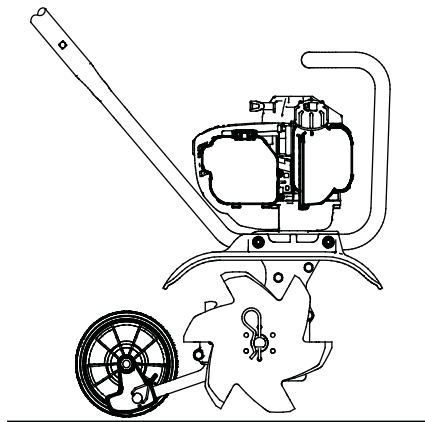
VOORBEREIDING VOOR OPSLAG

Juiste opslag is essentieel om uw tuinfrees probleemvrij te houden en hem er goed uit te laten zien. De volgende stappen helpen om te voorkomen dat roest en aantasting de functies en het aanzien van uw tuinfrees schaden en ertoe bijdragen dat de motor gemakkelijker start wanneer u hem weer gebruikt.

Monteer de wielen in de bewaarstand om de cultivator in rechtopstand te kunnen bewaren.

Reinigen

1. Was de tuinfrees met inbegrip van het gebied rond de tanden van de tuinfrees.
2. Was de motor met de hand en wees voorzichtig dat er geen water in het luchtfilter komt.



MEDEDELING

Een tuinslang of hogedrukspuit kan water het luchtfilter in drukken. Water in het luchtfilter zal door het filter worden geabsorbeerd en de carburateur of motor binnengaan, wat schade veroorzaakt.

3. Water op een hete motor kan schade veroorzaken. Laat voor het wassen de motor minstens een half uur afkoelen als deze heeft gedraaid.
4. Als u een tuinslang of hogedrukspuit gebruikt om de tuinfrees te reinigen, wees dan voorzichtig en zorg dat er geen water in de bedieningsorganen of kabels komt en nergens in de buurt van het luchtfilter van de motor of de opening van de geluiddemper.
5. Droog na het wassen alle toegankelijke oppervlakken van de tuinfrees.
6. Start de motor buitenshuis en laat deze draaien totdat de motor normale bedrijfstemperatuur bereikt om al het water te laten verdampen dat zich nog op de motor kan bevinden.
7. Stop de motor en laat hem afkoelen.
8. Als de tuinfrees schoon en droog is, werkt u eventueel beschadigde plekken bij met verf en brengt u een dunne laag olie aan op gedeelten die kunnen gaan roesten. Smeer de kern van de gasklep kabel met een smeermiddel dat uit siliconenspray is samengesteld.

Brandstof

MEDEDELING

Afhankelijk van de streek waar u uw apparaat gebruikt, kan de kwaliteit van de brandstofsamenstelling slechter zijn en kan deze sneller oxideren. Een kwaliteitsafname en oxidatie van de brandstof kan al na 30 dagen voorkomen, en kan schade toebrengen aan de carburateur en/of het brandstofsysteem. Gelieve uw onderhoudsdealer te raadplegen voor lokale aanbevelingen in verband met de bewaring.

Benzine oxideert en verslechtert bij opslag. Oude benzine veroorzaakt dat de motor moeilijk start en laat gomafzetting achter waardoor het brandstofsysteem verstopt raakt. Als de benzine in uw tuinfrees verslechtert tijdens langdurige opslag, moet u misschien de carburateur en andere onderdelen van het brandstofsysteem een onderhoudsbeurt laten geven of vervangen.

De tijdsduur dat de benzine in de brandstoftank en carburateur gelaten kan worden zonder functionele problemen te veroorzaken varieert door factoren als benzinemengsel, opslagtemperatuur en of de tank gedeeltelijk of volledig gevuld is. De lucht in de gedeeltelijk gevulde tank bevordert verslechtering van de brandstof. Bij opslag in een zeer warme plaats wordt de benzine sneller slecht. Problemen met brandstofverslechtering kunnen binnen een paar maanden voorkomen, of zelfs sneller als de benzine niet vers was toen de tank werd gevuld.

Als u een fles/blik benzine bewaart om brandstof bij te vullen, zorg dan dat hier alleen verse benzine in zit. Als de brandstof langer dan 3 maanden wordt opgeslagen, raden we aan bij het vullen van de tank een stabiliseringsmiddel aan de brandstof toe te voegen.

Kortstondige opslag (30-90 dagen)

Als uw uitrusting gedurende 30 tot 90 dagen niet wordt gebruikt, dan raden we het volgende aan om brandstofgerelateerde problemen te vermijden.

1. Voeg benzinestabilisator toe volgens de instructies van de fabrikant.

Bij het toevoegen van een benzinestabilisator, vul de brandstoftank met verse benzine. Indien slechts gedeeltelijk gevuld is, de lucht in de tank brandstof verslechtering tijdens de opslag te bevorderen.

Opmerking:

- Alle stabiliseringsmiddelen hebben een beperkte houdbaarheid en hun prestatie zal na verloop van tijd vervallen.
 - Brandstofstabilizeringsmiddelen vervangen niet gewone brandstof.
2. Na het toevoegen van een benzine stabilisator laat u de motor gedurende 10 minuten buiten draaien om te verzekeren dat de onbehandelde benzine in het brandstofsysteem is vervangen door de behandelde benzine.

⚠ WAARSCHUWING

Benzine is zeer ontvlambaar en explosief.

U kunt brandwonden oplopen of ernstig gewond raken bij het omgaan met brandstof.

- Stop de motor en houd hitte, vonken en vlammen uit de buurt.
- Werk alleen buiten met brandstof.
- Veeg gemorste brandstof direct op.

1. Laat de brandstof uit de brandstoftank in een geschikte container leeg lopen (zie bladzijde 12).

2. Start de motor en laat hem lopen totdat de motor stopt.

De Beperkte Garantie van de Distributeur dekt geen schade aan het brandstofsysteem of problemen met de prestatie van de motor ten gevolge van nalatigheid bij het voorbereiden voor opslag.

Motorolie

Ververs de motorolie (bladzijde 9).

Carburateur & luchtreiniger

Reinig het luchtfilter (bladzijde 10) en beweeg de chokehendel naar de GESLOTEN (CLOSED) (N) stand.

Motorcilinder

Verwijder de bougie (bladzijde 10). Giet 1 ~ 3 cc schone motorolie in de cilinder. Trek verschillende malen aan het trekstarterkoord om de olie in de cilinder te verdelen. Plaats de bougie terug. Trek langzaam aan de trekstarter totdat u weerstand voelt en laat dan de handgreep langzaam terugveren. Dit sluit de kleppen zodat er geen vocht naar binnen kan komen.

VOORZORGSMATREGELEN OPSLAG

Als uw tuinfrees wordt opgeslagen met benzine in de brandstoftank en carburateur, is het van belang dat het risico op benzinedampontbranding te verminderen. Kies een goed geventileerde opslagruimte uit de buurt van apparaten die werken met een vlam zoals ovens, waterkokers, of wasdrogers. Vermijd tevens plaatsen met een elektrische motor die vonken produceert of plaatsen waar er elektrische gereedschappen worden gebruikt.

Vermijd indien mogelijk tevens opslagruimten waar de luchtvochtigheid hoog is; deze bevordert roest en corrosie.

Als de motor en het uitlaatsysteem eenmaal koel zijn kunt u de tuinfrees afdekken om hem stofvrij te houden. Een hete motor en heet uitlaatsysteem kunnen sommige materialen doen ontbranden of smelten. Gebruik geen plastic zeil als stofhoes. Een niet-poreuze afdekking houdt vocht vast wat roest en corrosie bevordert.

UIT DE OPSLAG HALEN

Controleer uw tuinfrees zoals dit staat beschreven in het hoofdstuk **VOÓR IN BEDRIJFSTELLING** van deze handleiding (zie pagina 5). Vul de tank met verse benzine als de brandstof werd afgetapt tijdens de voorbereiding voor opslag. Als u een fles/blik benzine bewaart om brandstof bij te vullen, zorg dan dat hier alleen verse benzine in zit. Benzine oxideert en verslechtert na verloop van tijd, waardoor het starten moeilijk wordt.

Als de cilinder met olie gecoat werd tijdens de voorbereiding voor opslag, geeft de motor even rook af bij het starten. Dit is normaal.

ZORGEN VOOR ONVERWACHTE PROBLEMEN

Motor start niet

Mogelijke oorzaak	Correctie
Contactschakelaar UIT (OFF).	Draai de motorschakelaar AAN (ON) (bladzijde 5).
Chokehefboom niet in de stand GESLOTEN (CLOSED) (N) (koude motor).	Beweeg de hefboom naar de stand GESLOTEN (CLOSED) (N) (bladzijde 5).
Brandstof op.	Voeg brandstof toe en druk op de voedingsbol om de carburateur te vullen (bladzijde 5).
Slechte brandstof; tuinfrees opgeslagen zonder behandeling van of aftappen van benzine, of opnieuw gevuld met slechte benzine.	Laat de brandstoftank leeglopen. Opnieuw voltanken met verse benzine (bladzijde 15).
Bougie defect, vervuild of heeft opening.	Zet de opening of vervang de bougie (bladzijde 10).
Brandstoffilter verstopt, defecte carburateur, defecte ontsteking, vastzittende kleppen enz.	Laat, waar nodig, een erkende Honda onderhoudsdealer de defecte componenten vervangen of repareren.

Weinig kracht of de motorsnelheid wil niet omhoog gaan

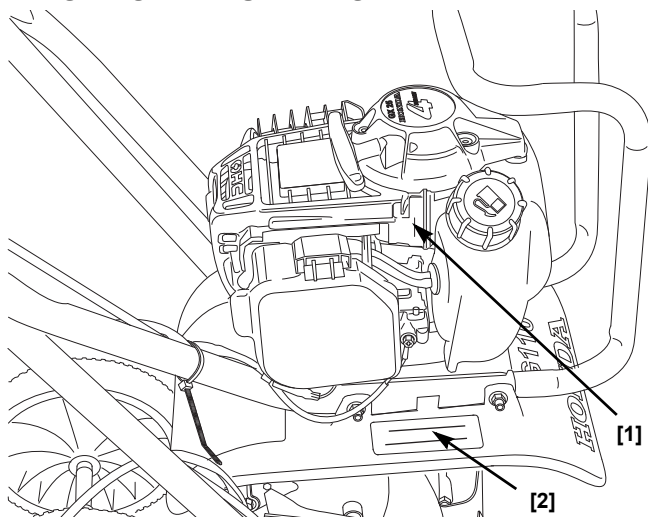
Mogelijke oorzaak	Correctie
Luchtfilter vuil of belemmerd.	Controleer, reinig of vervang het luchtfilter (bladzijde 10).
Brandstoffilter vuil of belemmerd.	Controleer, reinig of vervang het brandstoffilter (bladzijde 11).
Gasklep kabel niet goed afgesteld, gebroken of gebogen.	Zonodig de kabel bijstellen of vervangen (bladzijde 10).

Tanden van tuinfrees (of hulpmiddel) stoppen niet met draaien als gasklep in stand LANGZAAM (SLOW) staat

Mogelijke oorzaak	Correctie
Defecte gasklepregeling of -kabel; gasklep kabel niet goed afgesteld of gebogen	Controleer de onderdelen van de gasklepregeling, kabel zonodig bijstellen of vervangen (bladzijde 10).
Stationaire snelheid is te hoog.	Laat een erkende Honda onderhoudsdealer de stationaire snelheid bijstellen.
Koppelingveren versleten of koppelingssysteem defect.	Laat een erkende Honda onderhoudsdealer de koppelingveren vervangen of vervang of repareer andere onderdelen van het koppelingssysteem.

TECHNISCHE INFORMATIE

PLAATSEN SERIENUMMERS



Noteer het serienummer van de motor [1], van het frame [2] en de datum van aankoop in de ruimtes hieronder. U hebt deze informatie nodig wanneer onderdelen worden besteld en bij het inwinnen van technische- of garantievragen.

Serienummer van de motor: _____

Serienummer frame: _____

Datum van aankoop: _____

CARBURATEURBIJSTELLINGEN VOOR WERKING OP GROTE HOOGTES

Op grote hoogte zal het standaard lucht-/brandstofmengsel voor de carburateur te rijk zijn. Prestatie verslechtert, en het brandstofverbruik gaat omhoog. Een zeer rijk mengsel zal ook de bougie verontreinigen en moeilijk starten veroorzaken. Langdurig gebruik op een hoogte die anders is dan de hoogte waarvoor de motor is gecertificeerd kan de uitlaat vergroten.

Prestatie op grote hoogte kan worden verbeterd door specifieke modificaties aan de carburateur. Als u de tuinfrees altijd boven 610 meter hoogte gebruikt, laat uw onderhoudsdealer dan deze carburateurmodificatie uitvoeren. Als deze motor op grote hoogte wordt gebruikt met de carburateurmodificaties voor hoogte, voldoet de motor aan elke uitstootstandaard gedurende zijn gehele levensduur.

Zelfs met carburateurmodificatie neemt de paardenkracht van de motor af met 3,5% voor elke 300 meter stijging. Het effect van hoogte op de paardenkracht is groter als de carburateurmodificatie niet is uitgevoerd.

MEDEDELING

Als de carburateur is gemodificeerd voor gebruik op hoogte, wordt het mengsel te arm voor gebruik in laaggelegen gebieden. Werking onder hoogten van 610 meter met een gemodificeerde carburateur kan de motor doen oververhitten en ernstige motorschade tot gevolg hebben. Voor gebruik in laaggelegen gebieden dient uw onderhoudsdealer de carburateur terug te zetten op de oorspronkelijke fabrieksspecificaties.

INFORMATIE OVER DE UITSTOOT- OF UITLAATREGELSYSTEMEN

Bron van de uitstoot

Het verbrandingsproces produceert koolmonoxide, stikstofoxiden, en koolwaterstof. Regeling van de koolwaterstoffen en stikstofoxiden is zeer belangrijk omdat deze onder bepaalde omstandigheden reageren bij blootstelling aan zonlicht en fotochemische (vervuilde) damp vormen. Koolmonoxide reageert niet op dezelfde manier, maar is giftig.

Honda maakt gebruik van de juiste lucht/brandstof-verhoudingen en andere emissiebeperkingssystemen om de emissie van koolstofmonoxide, stikstofoxides en koolwaterstoffen te beperken. In de brandstofsysteem van Honda worden bovendien onderdelen en beheersende technologieën gebruikt om de verdampingsemissie te beperken.

Vervangingsonderdelen

Wij raden bij onderhoud het gebruik van originele Honda-onderdelen aan. Deze vervangende onderdelen naar origineel ontwerp worden gefabriceerd met dezelfde normen als de oorspronkelijke onderdelen, en u kunt dus verzekerd zijn van hun prestatie. Het gebruik van vervangende onderdelen die niet van origineel ontwerp en kwaliteit zijn kunnen de doelmatigheid van uw uitstootregelsysteem verslechteren.

Een fabrikant van een los verkrijgbaar onderdeel is ervoor verantwoordelijk dat het onderdeel de emissieprestaties niet nadelig zal beïnvloeden. De fabrikant van het onderdeel of het revisiebedrijf moet aantonen dat het gebruik van het onderdeel niet betekent dat de motor niet meer aan de emissienormen kan voldoen.

Onderhoud

Volg het ONDERHOUDSSCHEMA op, op bladzijde 7. Vergeet niet dat dit schema gebaseerd is op de veronderstelling dat uw machine wordt gebruikt voor het beoogde doel. Het langer in bedrijf zijn onder zware belasting of hoge temperaturen, of het gebruik in ongewoon natte of stoffige omgevingen vereist onderhoud dat vaker plaatsvindt.

SPECIFICATIES

MOTOR	
Model	GX25T
Type	Viertakt, bovenliggende nokkenas, enkele cilinder
Beschrijvingscode	GCAPT
Slagvolume	25 cm³
Boring & slag	35 x 26 mm
Compressieverhouding	8,0:1
Koelsysteem	Gestuwde lucht
Ontstekingssysteem	Capacitieve afvoerontsteking
Bougie	CMR5H (NGK)
Carburateur	Type diafragma
Luchtfilter	Type half droog
Smeersysteem	Oliemist (nevel)
Oliecapaciteit	80 cm³
Aanbevolen temperatuur bedrijfsomgeving	-5°C ~ 40°C
Startsysteem	Trekstarter
Stopsysteem	Ontsteking primaire circuit aarding
Gebruikte brandstof	Loodvrije benzine met een pompoctaangehalte van 91 of hoger (E10)
Inhoud van de brandstoftank	0,54 ℓ
PTO-asrotatie	Tegen de klok in (van de kant van de PTO-as)
Koolzuur (CO ₂) emissies*	Raadpleeg voor de CO ₂ -waarden van de Hondamotor www.honda-motoren-eu.com/co2

* Deze CO₂-meting is het resultaat van een test over een vaste testcyclus onder laboratoriumomstandigheden van een (ouder)motor die representatief is voor het motortype (motorfamilie) en houdt geen enkele garantie in voor de prestaties van een bepaalde motor.

TUINFREES			
Model			FG110K2
Type			DET
Beschrijvingscode			FAAA
Lengte x breedte x hoogte			1.168 x 370 x 947 mm
Gewicht	Droog	Met sleepstang en wielen	12,4 kg
		Zonder sleepstang en wielen	11,3 kg
	Nat	Met sleepstang en wielen	13,0 kg
		Zonder sleepstang en wielen	11,9 kg
Aandrijfkoppeling			Centrifugaal mechanisch
Koppelingsnelheid van de koppeling (clutch)			4.200 ± 200 rpm
Freesbreedte			230 mm
Grondbewerking diameter			220 mm
Aandrijving versnelling			Wormtandwiel
Tandnummer			4 (6 tanden per set tanden)
Nominale kracht			0,61 kW
Geluidsdruk op oorhoogte (overeenkom stig de richtlijnen 2006/42/EC)			79 dB (A)

Onzekeerheid	1 dB(A)
Gemeten geluidsvermogensniveau (overeenkomstig de richtlijnen 2000/14/EC)	91 dB (A)
Onzekeerheid	1 dB(A)
Gewaardborgd geluidsvermogensniveau (overeenkomstig de richtlijnen 2000/14/EC)	93 dB(A)
Trillingen doorgegeven (overeenkomstig de richtlijnen 2006/42/EC)	3,7 m/s²
Onzekeerheid	1,9 m/s²

Onderhoud

Voorgeschreven brandstof	RON-octaantal van 91 of hoger (E10)	Zie bladzijde 10
Aanbevolen smeerolie	SAE 10W-30 API SJ of soortgelijke	Zie bladzijde 8
Bougie	NGK– CMR5H	Zie bladzijde 9
Stationair toerental	3.100 ± 200 rpm/min	Zie werkplaatshandleiding

Afstellen

Bougie-opening	0,60 ~ 0,70 mm	Zie bladzijde 9
Kleppeling (koude toestand)	Inlaat 0,08 ± 0,02 mm Uitlaat 0,11 ± 0,02 mm	Zie werkplaatshandleiding
Overige specificaties	Geen andere afstellingen noodzakelijk.	

CONSUMENTENINFORMATIE

INFORMATIE OVER DE KLANTENSERVICE

Het personeel van de Honda Power Equipment dealers bestaat uit getrainde professionals. Zij dienen in staat te zijn al uw eventuele vragen te beantwoorden. Mocht u een probleem hebben dat uw dealer niet naar uw tevredenheid oplost, bespreek dit dan met de leiding van het dealership. De servicemanager of algemene directeur kunnen helpen. Nagenoeg alle problemen worden op deze manier opgelost.

Mocht u ontevreden zijn over de door de leiding van het dealership genomen beslissing, neem dan contact op met de Honda Power Equipment distributeur voor uw gebied (Definitieve Pagina).

Wanneer u schrijft of belt, verstrek ons dan de volgende informatie:

- Model- en serienummers (tuinfrees en motor)
- Naam van de dealer die u de tuinfrees verkocht
- Naam en adres van de dealer die uw tuinfrees onderhoudt
- Datum van aankoop
- Uw naam, adres en telefoonnummer
- Een gedetailleerde beschrijving van het probleem

Honda-uitgaven

Deze uitgaven geven u aanvullende informatie voor het onderhouden en repareren van uw tuinfrees. U kunt ze bij uw Honda dealer bestellen. Deze werkplaatshandleiding behandelt de volledige onderhouds- en revisieprocedures en is bedoeld voor gebruik door een vakkundig onderhoudsmonteur. De onderdelencatalogus voorziet in een volledig, geïllustreerde onderdelenlijst.

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, Peter Neckebroek, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the authorized provisions of:

- Directive 2006/42/EC on machinery
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2000/14/EC - 2005/88/EC on outdoor noise
- Directive 2011/65/EU - (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

2. Description of the machinery

a) Product: Motor hoe
b) Function: Preparing the soil
c) Model: d) Type
FG110K2 FAAA
e) Serial number
1670000 - 9999999

3. Manufacturer
American Honda Motor Co., Inc.
PO Box 37
Honda Drive, NC Hwy 119
Sweptonville, NC 27359 USA

4. Authorized representative and able to compile the technical documentation
Honda Motor Europe Ltd, Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst - BELGIUM

5. References to applied standards
EN 709:1997+A4:2009/AC:2012
EN ISO 14982:2009
EN 55012:2007+A1:2009

6. Outdoor Noise Directive
a) Measured sound power dB(A) : 91
b) Guaranteed sound power dB(A) : 93
c) Noise parameter (kW, min⁻¹) : 0.61 kW, 6000 min⁻¹
d) Conformity assessment procedure: Annex VI
e) Notified body: Vinçotte nv
Jan Olieslagerlaan 35
1800 Vilvoorde – Belgium

7. Done at: Aalst , BELGIUM

8. Date: 1 January 2022



Peter Neckebroek
Head of Certification
Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office

French (French) Déclaration CE de Conformité 1. Le soussigné, Peter Neckebroek, de la part du représentant autorisé, déclare que la machine décrite ci-dessous remplit toutes les dispositions applicables de : • Directive 2006/42/CE • Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique • Directive 2000/14/CE-2005/88/CE des machines sonores dans l'environnement des bâtiments • Directive 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électroniques a) Produit : Motoculteur b) Fonction : Préparation du sol c) Modèle : d) Type : e) Numéro de série : FG110K2 FAAA e) Numéro de série : 1670000 - 9999999	Italian (Italian) Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto, Peter Neckebroek, in qualità di rappresentante autorizzato, dichiara che la macchina descritta di seguito soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle : • Direttiva 2006/42/CE • Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica • Direttiva 2000/14/CE-2005/88/CE riguardante le macchine sonore nell'ambiente ed in edifici • Direttiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettroniche a) Prodotto : Motocultore b) Funzione : Preparazione del terreno c) Modello : d) Tipo : e) Numero di serie : FG110K2 FAAA e) Numero di serie : 1670000 - 9999999	German (German) EG-Konformitätserklärung Hiermit, im Namen der Bevollmächtigten, erkläre ich, dass die nachfolgend beschriebene Maschine alle einschlägigen Bestimmungen erfüllt : • Maschinenrichtlinie 2006/42/EG • Richtlinie der Elektromagnetischen Kompatibilität 2014/30/UE • Geräuschnormen im Freien 2000/14/EG-2005/88/EG • Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten a) Produkt : Motorsäbe b) Funktion : Boden bearbeiten c) Modell : d) Typ : e) Seriennummer : FG110K2 FAAA e) Seriennummer : 1670000 - 9999999	Dutch (Dutch) EG-verklaring van overeenstemming 1. Ondergetekende, Peter Neckebroek, in naam van de gemachtigde van de fabrikant, verklaart dat de onderstaand beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van : • Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines • Richtlijn 2014/30/UE betreffende elektromagnetische overeenstemming • Richtlijn 2000/14/EG-2005/88/EG betreffende geluidsoverlast • Richtlijn 2011/65/UE - (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur a) Product : tuinmaaier b) Functie : voorbereiden van de bodem c) Model : d) Type : e) Seriennummer : FG110K2 FAAA e) Seriennummer : 1670000 - 9999999	Dansk (Danish) EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING 1. UNDERTEGNEDE, PETER NECKEBROECK, PÅ BEFALING AF AUTORISERET REPRÆSENTANT ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKRIVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER IFØLGE: • MASKINDIREKTIV 2006/42/EF • EMC-DIREKTIV 2014/30/UE • RØYDREKTIV 2000/14/EF-2005/88/EF • direktiv 2011/65/UE - (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET a) Produkt : Græssmaskine b) Funktion : Græs klippning c) Model : d) Type : e) SERIENUMMER : FG110K2 FAAA e) SERIENUMMER : 1670000 - 9999999	Spanish (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. El abajo firmante, Peter Neckebroek, en representación del representante autorizado, declara que la máquina descrita cumple las cláusulas relevantes de : • Directiva 2006/42/CE de maquinaria • Directiva 2014/30/UE de compatibilidad electromagnética • Directiva 2000/14/CE-2005/88/CE de ruido exterior • Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sobre restricción de la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos electrónicos y electrónicos a) Producto : Motocultor b) Función : Preparar el suelo c) Modelo : d) Tipo : e) Número de serie : FG110K2 FAAA e) Número de serie : 1670000 - 9999999	Svenska (Swedish) EG-förklaring om överensstämmelse 1. Undertecknad, Peter Neckebroek, på uppdrag av auktoriserad representant, tillkännager härmed att maskinen som beskrivs nedan uppfyller alla relevanta bestämmelser enligt : • Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner • Direktiv 2014/30/UE gällande elektromagnetisk kompatibilitet • Direktiv 2000/14/EG-2005/88/EG gällande ljudtrycksnivå • Direktiv 2011/65/UE - (EU) 2015/863 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2. Maskinbeskrivning a) Produkt : Jordfräs b) Funktion : bearbeta jorden c) Modell : d) Typ : e) Seriennummer : FG110K2 FAAA e) Seriennummer : 1670000 - 9999999	Romanian (Romanian) CE-Declarație de Conformitate 1. Subsemnatul Peter Neckebroek, în numele reprezentantului autorizat, declar prin prezenta că mașina descrisă de mai jos îndeplinește toate condițiile necesare din : • Directiva 2006/42/CE privind echipamentul industrial • Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică • Directiva 2000/14/CE-2005/88/CE privind zgomotul exterior • Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice 2. Descrierea echipamentului a) Produsul : Motocapă b) Funcția : pregătirea pământului c) Model : d) Tip : e) Serie produs : FG110K2 FAAA e) Serie produs : 1670000 - 9999999	Greek (Greek) ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΟΥΚΕΤΕΡΩΣ 1. Ο υπογράφων υποδηλώνει, Peter Neckebroek, εν ονόματι του εξουσιοδοτημένου εκπαιδευτή, ότι η παρακάτω περιγραφόμενη μηχανή πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές που : • Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές • Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα • Οδηγία 2000/14/ΕΚ-2005/88/ΕΚ για το επίπεδο θούβου σε εξωτερικούς χώρους • Οδηγία 2011/65/ΕΕ - (ΕΕ) 2015/863 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξοπλισμούς 2. Περιγραφή μηχανήματος a) Προϊόν : Μηχανή κοπής b) Ήχος : Προετοιμασία γης c) Μοντέλο : d) Τύπος : e) Τύπος : FG110K2 FAAA e) Τύπος : 1670000 - 9999999	English (English) EG-Declaration of Conformity 1. The undersigned, Peter Neckebroek, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the authorized provisions of: • Directive 2006/42/EC on machinery • Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility • Directive 2000/14/EC - 2005/88/EC on outdoor noise • Directive 2011/65/EU - (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment a) Product : Motor hoe b) Function : Preparing the soil c) Model : d) Type : e) Serial number : FG110K2 FAAA e) Serial number : 1670000 - 9999999
--	--	---	--	---	--	---	---	--	---

Portuguese (Portuguese) Declaração CE de Conformidade Declaração CE de Conformidade do produto, assinada pelo fabricante, declara que o produto cumpre os requisitos da diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética. * Diretiva 2000/14/CE-2005/88/CE relativa às máquinas emissores sonoras para o meio ambiente do equipamento para utilização no exterior * Diretiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias electrónicas 2. Descrição da máquina a) Produto : Máquina de lavar b) Função : preparar o solo c) Modelo : d) Tipo e) Número de série f) Fabricante g. Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica h. Referência às normas aplicadas i. Meio ambiente das normas aplicadas para o equipamento para utilização no exterior a) Poluição sonora média b) Poluição sonora gar anula c) Parâmetro de ruído d) Procedimento de avaliação de conformidade e) Organismo notificado 8. Data	Polski (Polish) Deklaracja zgodności WE Deklaracja zgodności WE, podpisana przez producenta, oświadczająca, że produkt spełnia wymagania dyrektywy 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej * Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE * Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE * Dyrektywa Hałasuwa 2000/14/WE-2005/88/WE * Dyrektywa 2011/65/UE - (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych substancji w sprzęcie elektrycznym 2. Opis urządzenia a) Nazwa urządzenia b) Funkcja : prędkość obrotowa c) Model : d) Typ e) Numer seryjny f) Producent g. Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba odpowiedzialna za przygotowanie dokumentacji technicznej h. Odniesienie do zastosowanych norm i. Środowisko zastosowania akustycznego a) Średnia moc akustyczna b) Średnia moc akustyczna c) Wzrostak hałasu d) Procedura oceny zgodności e) Jednostka notyfikowana 7. Miejsce 8. Data	Cestina (Czech) Prohlášení o shodě Prohlášení o shodě, podepsané výrobcem, potvrzuje, že výrobek splňuje požadavky příslušných opatření. * Směrnice 2006/42/ES pro strojeřízení * Směrnice 2014/30/UE o strojní kompatibilitě požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility * Směrnice 2000/14/ES-2005/88/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku zařízení pro venkovní použití Rady 2011/65/UE - (EU) 2015/863 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2. Popis zařízení a) Výrobek : Motorový kultivátor b) Funkce : Příprava půdy pro pěstování c) Model : d) Typ e) Výrobní číslo f) Seznam čísel g. Vyrobce h. Způsob označení výrobku a osoba pověřená kompilací technické dokumentace i. Odkaz na platné standardy a) Nominální akustický výkon b) Garantovaný akustický výkon c) Zásadní parametry d) Způsob posouzení shody e) Notifikovaná osoba 7. Podpis osoby 8. Datum	Essti (Estonian) ES vastavusdeklaratsioon 1. Käesolevaga kinnitab tootja, et toode on vastavalt Euroopa Liidu direktiividele 2000/14/EÜ, 2011/65/EÜ ja 2015/863/EÜ. * Masinade direktiiv 2006/42/EL * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL * Vahelduvvoolu direktiiv 2011/65/EL - (EU) 2015/863 2. Seadme kirjeldus a) Toode : Mootorkultivaator b) Funktsioon : pinnase ettevalmistamine c) Mudel : d) Tüüp e) Seerianumber f) Tootja g. Tootja h. Dokumentatsioon i. Dokumentatsioon a) Vahelduvvoolu direktiiv b) Mootorkultivaatori võimsuse tase c) Garantitud helivõimsuse tase d) Muutujad e) Vastavustaseme määramine f) Kinnitatud akustilise võimsuse tase 7. Kõik 8. Kuupäev	Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode 1. Dovoľujem si vyhlásiť, že výrobok spĺňa požiadavky príslušných opatrení. * Smernica 2006/42/ES (Strojnéariadenia) * Smernica 2014/30/UE (Elektromagnetická kompatibilita) * Smernica 2000/14/ES-2005/88/ES (Emisie hluku) 2. Popis stroja a) Výrobok : Motorový kultivátor b) Funkcia : Úprava pôdy c) Model : d) Typ e) Sériové číslo f) Výrobca g. Výrobca h. Dokumentácia i. Dokumentácia a) Nominálny akustický výkon b) Garantovaný akustický výkon c) Základné parametre d) Spôsob hodnotenia zhody e) Notifikovaná osoba 7. Podpis osoby 8. Dátum	Slovenčina (Slovenian) ES izjava o skladnosti 1. Spodaj podpisani, Peter Neckebroek, ki je pooblaščen oseba in v menu proizvajalca, izjavljamo, da izdelek izpolnjuje zahtevne pogoje, ki jih določajo vsi mednarodni predpisi, ki se nanašajo na izdelane vse * Direktiva 2006/42/ES o strojih * Direktiva 2014/30/UE o elektromagnetni združljivosti * Direktiva 2000/14/ES-2005/88/ES o hrupnosti * Direktiva 2011/65/UE - (EU) 2015/863 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v elektroni in elektronski opremi 2. Opis naprave a) Proizvod : Motorni okopalnik b) Funkcija : priprava talne zemlje c) Model : d) Tip e) Serijski števil f) Proizvajalec g. Proizvajalec h. Pooblaščen predstavnik ki lahko predoži tehnično dokumentacijo i. Sklepi na uporabljenih standardih a) Zmerjena zvočna moč b) Garantirana zvočna moč c) Parametri d) Postopek ocenitve skladnosti e) Notifikirani organi 7. Kraj 8. Datum	Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode 1. Dovoľujem si vyhlásiť, že výrobok spĺňa požiadavky príslušných opatrení. * Smernica 2006/42/ES (Strojnéariadenia) * Smernica 2014/30/UE (Elektromagnetická kompatibilita) * Smernica 2000/14/ES-2005/88/ES (Emisie hluku) 2. Popis stroja a) Výrobok : Motorový kultivátor b) Funkcia : Úprava pôdy c) Model : d) Typ e) Sériové číslo f) Výrobca g. Výrobca h. Dokumentácia i. Dokumentácia a) Nominálny akustický výkon b) Garantovaný akustický výkon c) Základné parametre d) Spôsob hodnotenia zhody e) Notifikovaná osoba 7. Podpis osoby 8. Dátum	Portuguese (Portuguese) Declaração CE de Conformidade Declaração CE de Conformidade do produto, assinada pelo fabricante, declara que o produto cumpre os requisitos da diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética. * Diretiva 2000/14/CE-2005/88/CE relativa às máquinas emissores sonoras para o meio ambiente do equipamento para utilização no exterior * Diretiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias electrónicas 2. Descrição da máquina a) Produto : Máquina de lavar b) Função : preparar o solo c) Modelo : d) Tipo e) Número de série f) Fabricante g. Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica h. Referência às normas aplicadas i. Meio ambiente das normas aplicadas para o equipamento para utilização no exterior a) Poluição sonora média b) Poluição sonora gar anula c) Parâmetro de ruído d) Procedimento de avaliação de conformidade e) Organismo notificado 8. Data	Magyar (Hungarian) CE-nyilatkozás a megfelelőségről 1. Nyilatkozom, hogy a termék megfelel a vonatkozó előírásoknak, és a gyártó cég által nyilatkozott vizsgálatok alapján a termék megfelel a vonatkozó előírásoknak. * 2006/42/EK Direktívák berendezésekre * 2014/30/EU Direktívák elektromágneses kompatibilitásról * 2000/14/EK-2005/88/EK Direktívák kultúrára 2. A gép leírása a) Termék : Rotációs kapa b) Funkció : talaj előkészítése c) Modell : d) Típus e) Sorozatszám f) Gyártó g. Meghatározott képviselő és képes összehasonlítani a technikai dokumentációt. h. Hivatkozás az alkalmazott szabványokra a) Nominális akustikus teljesítmény b) Garancia akustikus teljesítmény c) Alapvető paraméterek d) Megfelelési értékelési eljárás e) Kijelölt szerviz f. Kéltész helye 8. Kéltész helye	Polish (Polish) Deklaracja zgodności WE Deklaracja zgodności WE, podpisana przez producenta, oświadczająca, że produkt spełnia wymagania dyrektywy 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej * Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE * Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE * Dyrektywa Hałasuwa 2000/14/WE-2005/88/WE * Dyrektywa 2011/65/UE - (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych substancji w sprzęcie elektrycznym 2. Opis urządzenia a) Nazwa urządzenia b) Funkcja : prędkość obrotowa c) Model : d) Typ e) Numer seryjny f) Producent g. Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba odpowiedzialna za przygotowanie dokumentacji technicznej h. Odniesienie do zastosowanych norm i. Środowisko zastosowania akustycznego a) Średnia moc akustyczna b) Średnia moc akustyczna c) Wzrostak hałasu d) Procedura oceny zgodności e) Jednostka notyfikowana 7. Miejsce 8. Data	Latvian (Latvian) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Türk (Turkish) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Türk (Turkish) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Islands (Icelandic) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Islands (Icelandic) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Islands (Icelandic) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Islands (Icelandic) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Islands (Icelandic) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Islands (Icelandic) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Islands (Icelandic) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Islands (Icelandic) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Islands (Icelandic) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Islands (Icelandic) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Islands (Icelandic) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Islands (Icelandic) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Islands (Icelandic) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Islands (Icelandic) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Islands (Icelandic) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskās savielāmbū * Direktīva 2000/14/EC-2005/88/EC par troksni 2. Apraksts a) Produkts : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Modelis : d) Tips e) Sērijas numurs f. Ražotājs g. Atbilstošais pārstāvis, kas spēl sastādīt tehnisko dokumentāciju h. Atsauks uz piemērotajiem standartiem a) Nominālā akustiskā jauda b) Garantētā akustiskā jauda c) Galvenie parametri d) Atbilstošā vērtēšanas procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums	Islands (Icelandic) Atbilstības deklarācija 1. Proklamēju, ka produkts atbilst attiecīgajiem prasībām, kas noteiktas Eiropas Savienības direktīvās, kas attiecas uz šādu dokumentu, autorizētais pārstāvis arī edien ka zemāk aprakstīta mašīna, atbilst visām prasībām, kas noteiktas Eiropas
--	---	--	---	--	---	--	--	---	---	--	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

UK Declaration of Conformity

1. The undersigned, Peter Neckebroeck, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 SI 2008 No. 1597
- The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 SI 2016 No. 1091
- The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 SI 2001 No. 1701
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 SI 2012 No. 3032

2. Description of the machinery

Product: Motor hoe
Function: Preparing the soil

Model	Type	Serial number
FG110K2	FAAA	1670000 – 9999999

3. Manufacturer

American Honda Motor Co., Inc.
PO Box 37
Honda Drive, NC Hwy 119
Swepsonville, NC 27359 USA

4. Authorized representative and able to compile the technical documentation

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road, Bracknell, Berkshire,
RG12 1HL, United Kingdom

5. References to applied standards

EN 709:1997+A4:2009/AC:2012
EN ISO 14982:2009
EN 55012:2007+A1:2009

6. Outdoor Noise Regulations

- a) Measured sound power dB(A): 91
- b) Guaranteed sound power dB(A): 93
- c) Noise parameter (kW, min⁻¹): 0.61 kW, 6000 min⁻¹
- d) Conformity assessment procedure: Schedule 9
- e) Approved body: AnP Certification Limited
2 Parkfield Street
Manchester, United Kingdom

7. Done at:

Aalst, BELGIUM

8. Date:

1 January 2022



Peter Neckebroeck
Head of Certification
Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office

Major Honda distributor addresses - Elenco dei maggiori distributori Honda in Europa
Adresses des principaux concessionnaires Honda - Adressen van Honda-importeurs
Adressen derwichtigsten Honda-Haupthändler - Direcciones de los principales concesionarios Honda

AUSTRIA Honda Motor Europe Ltd Hondastraße 1 2351 Wiener Neudorf Tel.: +43 (0)2236 690 0 Fax: +43 (0)2236 690 480 http://www.honda.at HondaPP@honda.co.at	DENMARK TIMA A/S Ryttermarken 10 DK-3520 Farum Tel.: +45 36 34 25 50 Fax: +45 36 77 16 30 http://www.tima.dk	ITALY Honda Motore Europe Ltd Via della Cecchignola, 13 00143 Roma Tel.: +848 846 632 Fax: +39 065 4928 400 http://www.hondaitalia.com info.power@honda-eu.com	SLOVAK REPUBLIC Honda Motor Europe Ltd Slovensko, organizačná zložka Prievozska 6 821 09 Bratislava Tel.: +421 2 32131111 Fax: +421 2 32131112 http://www.honda.sk
BALTIC STATES (Estonia/Latvia/Lithuania) NCG Import Baltics OU Meistri 12 13517 Tallinn Harju County Estonia Tel.: +372 651 7300 Fax: +372 651 7301 info.baltic@ncgimport.com	FINLAND OY Brandt AB. Tuupakantie 7B 01740 Vantaa Tel.: +358 207757200 Fax: +358 9 878 5276 http://www.brandt.fi	NORTH MACEDONIA AS Domžale Moto center d.o.o. Brezence SI-8216 Mirna Peč Tel.: +386 1 562 37 00 http://www.honda-as.com info@honda-as.com	SLOVENIA AS Domžale Moto center d.o.o. Brezence SI-8216 Mirna Peč Tel.: +386 1 562 37 00 http://www.honda-as.com info@honda-as.com
BELARUS JV Scanlink Ltd Montazhnikov lane 4th, 5-16 Minsk 220019 Republic of Belarus Tel.: +375172349999 Fax: +375172380404 honda@scanlink.by	FRANCE Honda Motor Europe Ltd Division Produit d'Equipement Parc d'activités de Pariest, Allée du 1er mai Croissy Beaubourg BP46, 77312 Marne La Vallée Cedex 2 Tel.: 01 60 37 30 00 Fax: 01 60 37 30 86 http://www.honda.fr espace-client@honda-eu.com	MALTA The Associated Motors Company Ltd. New Street in San Gwakklin Road Mriehel Bypass, Mriehel QRM17 Tel.: +356 21 498 561 Fax: +356 21 480 150 mgalea@gasanzammit.com	SPAIN & all Provinces Greens Power Products, S.L. Poligono Industrial Congost – Av Ramon Cuirans n°2 08530 La Garriga - Barcelona Tel.: +34 93 860 50 25 Fax: +34 93 871 81 80 http://www.hondaencasa.com
BELGIUM Honda Motor Europe Ltd Doornveld 180-184 1731 Zellik Tel.: +32 2620 10 00 Fax: +32 2620 10 01 http://www.honda.be bh_pe@honda-eu.com	GERMANY Honda Deutschland Niederlassung der Honda Motor Europe Ltd. Hanauer Landstraße 222-224 D-60314 Frankfurt Tel.: 01805 20 20 90 Fax: +49 (0)69 83 20 20 http://www.honda.de info@post.honda.de	NORWAY Berema AS P.O. Box 454 1401 Ski Tel.: +47 64 86 05 00 Fax: +47 64 86 05 49 http://www.berema.no berema@berema.no	SWEDEN Honda Motor Europe Ltd filial Sverige Box 31002 - Långhusgatan 4 215 86 Malmö Tel.: +46 (0)40 600 23 00 Fax: +46 (0)40 600 23 19 http://www.honda.se hpesinfo@honda-eu.com
BULGARIA Premium Motor Ltd Andrey Lyapchev Blvd no 34 1797 Sofia Bulgaria Tel.: +3592 423 5879 Fax: +3592 423 5879 http://www.hondamotor.bg office@hondamotor.bg	GREECE Technellas S.A. 92 Athinon Ave 10442 Athens, Greece Tel: +30 210 519 31 10 Fax: +30 210 519 31 14 mail@technellas.gr	POLAND Aries Power Equipment Pulawska 467 02-844 Warszawa Tel.: +48 (22) 861 43 01 Fax: +48 (22) 861 43 02 http://www.ariespower.pl http://www.mojahonda.pl info@ariespower.pl	SWITZERLAND Honda Motor Europe Ltd. Succursale de Satigny/Genève Rue de la Bergère 5 1242 Satigny Tel.: +41 (0)22 989 05 00 Fax: +41 (0)22 989 06 60 http://www.honda.ch
CROATIA AS Domžale Moto center d.o.o. Brezence SI-8216 Mirna Peč Tel.: +386 1 562 37 00 http://www.honda-as.com info@honda-as.com	HUNGARY MP Motor Co., Ltd. Kamaraerdei ut 3. 2040 Budaors Tel.: +36 23 444 971 Fax: +36 23 444 972 http://www.hondakisgepek.hu info@hondakisgepek.hu	PORTUGAL GROW Produtos de Forca Portugal Rua Fontes Pereira de Melo, 16 Abrunheira, 2714-506 Sintra Tel.: +351 211 303 000 Fax: +351 211 303 003 http://www.grow.com.pt geral@grow.com.pt	TURKEY Anadolu Motor Uretim Ve Pazarlama As Sekerpinar Mah Albayrak Sok No 4 Cayirova 41420 Kocaeli Tel.: +90 262 999 23 00 Fax: +90 262 658 94 17 http://www.anadolumotor.com.tr antor@antor.com.tr
CYPRUS Powerline Products Ltd Cyprus - Nicosia Vasilias 18 2232 Latsia Tel.: 0035799490421 info@powerlinecy.com http://www.powerlinecy.com	IRELAND Two Wheels ltd M50 Business Park, Ballymount Dublin 12 Tel.: +353 1 4381900 Fax: +353 1 4607851 http://www.hondaireland.ie sales@hondaireland.ie	ROMANIA Agrisorg SRL Sacadat Str Principala Nr 444/A Jud. Bihor Romania Tel.: (+4) 0259 458 336 info@agrisorg.com	UKRAINE Dnipro Motor LLC 3, Bondarsky Alley, Kyiv, 04073, Ukraine Tel.: +380 44 537 25 76 Fax: +380 44 501 54 27 igor.lobunets@honda.ua
CZECH REPUBLIC BG Technik cs, a.s. U Zavodiste 251/8 15900 Prague 5 - Velka Chuchle Tel.: +420 2 838 70 850 Fax: +420 2 667 111 45 http://www.honda-stroje.cz	ISRAEL Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. - Honda Division Shevach 5, Tel Aviv , 6777936 Israel +972-3-6953162 OrenBe@mct.co.il	SERBIA & MONTENEGRO AS Domžale Moto center d.o.o. Brezence SI-8216 Mirna Peč Tel.: +386 1 562 37 00 http://www.honda-as.com info@honda-as.com	UNITED KINGDOM Honda Motor Europe Ltd Cain Road Bracknell Berkshire RG12 1 HL Tel.: +44 (0)845 200 8000 http://www.honda.co.uk

HONDA